

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 273 – 3745

Bern, Dienstag, 23. November 1982
 Berne, mardi, 23 novembre 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 273 – 23. 11. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft,
 Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
 pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das
 Schreinergerber – Conferimento del carattere obbligatorio generale al
 contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar.

Verschönerklärung.

Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
 Marchi di fabbrica e di commercio 318248–318330

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse
 (situation).

Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der
 Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der
 Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» –
 Accord complémentaire à l'«Accord concernant les produits horlogers entre
 la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi
 que ses Etats membres».

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche
 Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation
 des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi
 all'exportazione dei prodotti agricoli di base.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. November 1982

JBS Interbusiness Service AG, in Zürich 4, Handel mit kosmetischen
 und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 246 vom
 22. 10. 1982, S. 3370). Die Statuten sind am 11. 11. 1982 geändert
 worden. Neue Firma: JBS Insider Business Service AG. Neues
 Geschäftsdomicil: Langstrasse 62, Zürich 4 (eigene Büros).

12. November 1982

Pezet AG, in Küssnacht, Seestrasse 206A, Aktiengesellschaft
 (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1982. Zweck: Beschaffung,
 Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie Planung und
 Ausführung von Bauten aller Art. Sie kann Ingenieur- und Planungs-
 arbeiten übernehmen und sich an Unternehmungen im Bauwesen
 beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:
 brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder
 des VR mit Einzelunterschrift: Paul R. Zeiss, Präsident, sowie Otilie
 Zeiss, beide von Zürich, in Küssnacht ZH.

12. November 1982

Räber Getränke AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 278 vom
 27. 11. 1979, S. 3734). Johann Räber ist infolge Todes aus dem VR
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
 Agnes Räber-Schwytter, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben;
 sie führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit
 Einzelunterschrift: Hans Räber-Diener, von Merenschwand und
 Wädenswil, in Wädenswil, und Rosa Anna Zimmermann-Räber, von
 und in Wädenswil.

12. November 1982

Treuhand Abt AG, in Opfikon (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982,
 S. 261). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Werner Burri,
 von Malters, in Opfikon.

12. November 1982

P.S.O. Professionelle Service Organisation SA in Liquidation, in
 Zürich, Service und Organisation von Reinigungen (SHAB Nr. 222
 vom 24. 9. 1982, S. 3066). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfü-
 gung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 7. 1982
 der Konkurs eröffnet.

12. November 1982

Cockpit AG, in Kloten, Vermietung und Vercharterung von Flug-
 zeugen (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3161). Über diese Gesell-
 schaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts
 Bülach vom 25. 10. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die
 Gesellschaft aufgelöst.

12. November 1982

Sorget SA, Zürich, in Zürich 4, Erforschung von Vorgängen auf
 dem Gebiet des Verbrennungsmotors und des Fahrzeugbaues (SHAB
 Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 137). Die Eidgenössische Steuerverwaltung
 und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der
 Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister
 gelöscht.

12. November 1982

Avis Autovermietung AG, in Opfikon (SHAB Nr. 218 vom
 21. 9. 1981, S. 2981). Dr. Eric Homburger und Gerald J. Pollack sind
 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlo-
 schen.

12. November 1982

Lapp AG, in Zürich 8, technische Artikel (SHAB Nr. 124 vom
 30. 5. 1980, S. 1834). Dr. Hans A. Wyss, bisher einziges Mitglied des
 VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter
 Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift
 zu zweien: Dr. Rolf Wyss, von Zürich, in Maur, und Dr. Peter Wyss,
 von Zürich, in Küssnacht ZH. Neues weiteres Mitglied des VR und
 zugleich Delegierter desselben: Dr. René Bollier, nun in Pfäffikon; er
 führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von
 Hans Rudolf Brüniger ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektiv-
 unterschrift zu zweien: Friedrich Kovarik, nun in Hinwil; seine
 Prokura ist demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu
 zweien: Erhard Spirig, von Diepoldsau, in Winterthur, und Otto Keller,
 von Lindau, in Wettswil am Albis.

12. November 1982

Lictor Verwaltungs AG, in Zürich 8, Verwaltung von Geschäftsbe-
 trieben (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2378). Die Mitglieder des
 VR (Verwaltungsrates), Dr. Peter Wyss, nun in Küssnacht ZH, und
 Dr. Rolf Wyss führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues
 Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Dr. René Bollier;
 er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivpro-
 kura zu zweien: Otto Keller, von Lindau, in Wettswil am Albis.

12. November 1982

Polytechna AG, in Zürich 8, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB
 Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 546). Dr. Hans Anton Wyss, bisher einziges
 Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er
 führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektiv-
 unterschrift zu zweien: Dr. Rolf Wyss, von Zürich, in Maur, und
 Dr. Peter Wyss, von Zürich, in Küssnacht ZH. Neues weiteres Mitglied
 des VR und zugleich Delegierter desselben: Dr. René Bollier; er führt
 weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektiv-
 unterschrift zu zweien: Hans Rudolf Brüniger; seine Prokura ist dem-
 nach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marc Reich-
 muth, von Oberberg, in Dietlikon, und Otto Keller, von Lindau, in
 Wettswil am Albis.

12. November 1982

Textima AG, in Zürich 8, Textilprodukte (SHAB Nr. 176 vom
 30. 7. 1980, S. 2553). Dr. Hans Anton Wyss, bisher einziges Mitglied
 des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiter
 Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift
 zu zweien: Dr. Rolf Wyss, von Zürich, in Maur, und Dr. Peter Wyss,
 von Zürich, in Küssnacht ZH. Neues weiteres Mitglied des VR und
 zugleich Delegierter desselben: Dr. René Bollier; er führt weiter Kollektiv-
 unterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien:
 Otto Keller, von Lindau, in Wettswil am Albis.

12. November 1982

ACZ Aviation Corporation Zürich AG, in Zürich 1, Vertretung von
 Flug- und Schiffahrtsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 254 vom
 1. 11. 1982, S. 3474). Domicil der Gesellschaft: nach wie vor am
 Talacker 60, nun aber neu bei Dr. Donald Reichenbach.

12. November 1982

Lukas Hüni AG, in Zürich 8, Handel mit Automobilen (SHAB
 Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3264). Neu hat Einzelprokura: Martin
 Metzler, von Zürich, in Egg.

12. November 1982

Intima Initiative Tessili SA, in Zürich 4, Kauf und Verkauf von
 Textil- und Bekleidungsartikeln (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981,
 S. 829). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuer-
 verwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung
 erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. November 1982

A. Meier AG, Kanalreinigungs-Dienst, in Wetzikon (SHAB
 Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2025). Arthur Meier ist aus dem VR
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges
 Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Guido Jäger, von Pfäfers, in
 Bubikon.

12. November 1982

Lictor Holding AG, in Zürich 8, Verwaltung von Beteiligungen
 (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1976, S. 3149). Dr. Peter Wyss, Mitglied des
 Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht ZH.

12. November 1982

Bureva Treuhand- & Revisions AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 172
 vom 29. 7. 1981, S. 2419)
 Treuhandbüro Weber AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 138 vom
 17. 6. 1974, S. 1653)

Neues Domicil: Vogelsangstrasse 48, in Zürich 6 (eigene Adresse).

12. November 1982

Novellect AG, in Buchs, Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 94
 vom 26. 4. 1982, S. 1289). Horst Rosenbaum ist aus dem VR
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied
 und zugleich Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien:
 Dr. Ludwig Orth, deutscher Staatsangehöriger, in Eitingen (D).

12. November 1982

Soundpress Service AG in Liquidation, in Zürich, Presseagentur
 usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 654). Die Wehrsteuerverwaltung
 des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die
 Firma wird daher gelöscht.

12. November 1982

Autag Stäfa AG, in Stäfa, Automobile, Autozubehör und Ersatz-
 teile (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2009). Neues Mitglied und
 Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Monika
 Steiner, von Schötz, in Stäfa.

12. November 1982

Relectronic AG Wiederherstellung elektronischer Systeme, in Rüm-
 lang (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3030). Dr. Markus Edel-
 mann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in St. Gallen.

12. November 1982

Armand Bourgeois, Weine, in Zürich (SHAB Nr. 196 vom
 24. 8. 1954, S. 2173). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes
 mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft
 «A. & D. Bourgeois, Weinhandlung», in Zürich 7, erloschen.

12. November 1982

A. & D. Bourgeois, Weinhandlung, in Zürich 7, Streulistrasse 5,
 Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn:
 1. 11. 1982. Gesellschafter: Armand Bourgeois und Daniel Bourgeois,
 beide von Zürich und Ballaigues, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven
 und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Armand Bourgeois,
 Weine», in Zürich, übernommen. Weinhandlung.

12. November 1982

S. & H. Reden, Black-Promotion, in Adliswil, Sonnenrain-
 strasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn:
 1. 10. 1982. Import und Export von Gütern aller Art, insbesondere
 solchen von und nach Westafrika. Gesellschafter sind die Ehegatten:
 Samuel Reden, nigerianischer Staatsangehöriger, in Kloten, und Heidi
 Reden-Mauch, von Kloten und Teufenthal AG, in Adliswil.

12. November 1982

Hermann Rotman, in Dübendorf, Kurvenstrasse 9, Einzelfirma
 (Neueintragung). Inhaber: Hermann Rotman, von Zürich, in Dübendorf.
 Handel mit Weinen.

12. November 1982

E. J. Jurt, in Zürich, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 255 vom
 31. 10. 1958, S. 2906). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers
 gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1982

Fritz Hitz, in Dietlikon, Werkzeuge und Maschinen (SHAB
 Nr. 173 vom 29. 7. 1964, S. 2331). Geschäftsadresse: Römerstrasse 9.

12. November 1982

Hans H. Stüssi, in Wädenswil, Textilmaschinen usw. (SHAB
 Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 36). Geschäftsadresse: Hangenmoosstrasse
 12.

12. November 1982

Transbal AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Güter-
 transporte usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 37), mit Hauptsitz
 in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Trachster, von Basel,
 in Witterswil.

12. November 1982

Zella Gesellschaft in Liquidation, in Buchs, Genossenschaft, Förde-
 rung des sozialen Wohnungsbaus usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982,
 S. 505). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1982
Genossenschaft Ingo, in Zürich 2 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2582). Bernhard Greber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Strelbel, Aktuar der Verwaltung, wohnt nun in Bremgarten AG. Neues Mitglied und Kassierin der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johanna Camenzind, von Gersau, in Bremgarten AG. Neue Adresse der Genossenschaft: Walchstrasse 19, Zürich 6 (eigene Adresse).

12. November 1982
Schweizerische Republikanische Bewegung (REP) [Mouvement républicain suisse (MNA)] [Movimento Repubblicano Svizzero (REP)], in Flaach, Verein (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1978, S. 3317). Mit Beschluss der Delegiertenversammlung vom 7. 3. 1981 hat dieser Verein darauf verzichtet, im Handelsregister eingetragen zu bleiben. Da er kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Schulden hat, wird er dementsprechend im Handelsregister gelöscht.

12. November 1982
Incocet AG, in Zürich 1, elektrische und elektronische Einrichtungen und Steuerungen für Pfeifenorgeln usw. (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866). Die Generalversammlung vom 26. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen wurden hiervon nicht berührt. Peter Schädli und Edgar Mörtli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Rothenbach, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Erica Rothenbach, von Worben, in Zürich, und Egon Lenz, österreichischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis.

12. November 1982
Gesellschaft für pharmazeutische Beteiligungen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1433). Georges Camp, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt den Doktoritel und als weiteren Vornamen den Buchstaben «P».

12. November 1982
K. Hirzel, in Grüningen, Maschinen für die Eierbearbeitung (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Hirzel AG», in Grüningen, erloschen.

12. November 1982
Hirzel AG, in Grüningen, Bülh, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 23. 9. und 20. 10. 1982. Zweck: Herstellung, Import und Export von Maschinen und Apparaten, insbesondere für die Eierbearbeitung und -verarbeitung und für die übrige Geflügelwirtschaft sowie Handel mit Eiervpackungen und Geflügelzuchtgeräten; kann sich auch an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Branchen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «K. Hirzel», in Grüningen, gemäss Übernahmebilanz vom 23. 9. 1982 mit Aktiven von Fr. 199 900,85 und Passiven von Fr. 96 559,95 zum Preise von Fr. 103 340,90, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft Maschinen und Werkzeuge gemäss Inventarliste vom 23. 9. 1982 zum Preise von Fr. 46 661,35, wovon Fr. 46 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Hirzel, von Grüningen und Wetzikon ZH, in Grüningen, Präsident; Monika Hirzel, von Grüningen und Wetzikon ZH, in Grüningen; beide mit Einzelunterschrift, sowie Werner Isler, von und in Pfäffikon ZH; letzterer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1982
A.C.U. AG für Computerdienstleistungen und Unternehmensberatung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Die Generalversammlung vom 15. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: A.C.U. AG (A.C.U. SA). Die Unterschrift von Heinz Stucki, der nun in Uster wohnt, ist erloschen; er hat neu Kollektivprokura zu zweien. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Bosshard, von Sternenberg, in Opfikon; Jean Opplinger, von Heimiswil, in Flislibach; Frank Grimes, Bürger der Republik Südafrika, in Oberägeri; Martin Schmid, von Weihausen, in Sursee, und Marie-Louise Willmann, von Luzern und Eich, in Hildisrieden. Die Unterschrift von Peter Truffer ist erloschen.

12. November 1982
Gatagab, Garagen- und Tankstellen-Beratung AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun mit Fr. 40 000 liberriert.

12. November 1982
Kosmar GmbH, in Dietikon, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1594). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. November 1982
Bell AG, Zweigniederlassung in Wallisellen, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054), mit Hauptsitz in Basel.

Bell AG, Zweigniederlassung in Winterthur I, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054), mit Hauptsitz in Basel.

Hermann Bader führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Nur führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Horlacher und Werner Luder, Vizedirektoren; ihre Prokuren sowie diejenige von Jürg Siegrist sind erloschen.

12. November 1982
F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, in Zürich 3, sanitärhygienische Trocken-Urinalanlagen System Ernst usw. (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3314). Neu hat Einzelprokura für das Gesamtunternehmen: Hansuli Schüpbach, von Bern, in Lengnau AG.

12. November 1982
Air Sefo Luftfracht Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3394).

Beba Trading AG, in Zürich 1, weltweiter Handel mit Metallen und Edelmetallen, Mineralien, Edelsteinen und Antiquitäten (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3254).

ICE Intercommodities Exchange Corporation, in Zürich 1, Erschliessung und Ausbeutung von Rohstoffen, insbesondere Diamanten und anderen Mineralien (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2707).

Mediapart AG, in Zürich 1, Verkaufsförderung und Beratung in überregionaler Werbung (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2962).

Saweria AG für Sachwerte, in Zürich 1, Handel in- und ausserhalb der Schweiz mit Grundstücken usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2089).

Neues Domizil: Löwenstrasse 25, Zürich 1 (eigene Büros).

12. November 1982
Prevas AG, in Zürich 11, Tramstrasse 75, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 1982. Zweck: Beratungen auf dem Gebiet der Personalvorsorge und der Informatik. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Claude Stierlin, von Untereggen, in Fehraltor, Präsident, und Georg Brönnimann, von Zimmerwald, in Adliswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1982
Campanobil AG, in Zürich 2, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1453). Annaliese Keiser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Gertrud Karrer, von Aesch BL, in Zürich.

12. November 1982
Exuma AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2897). Yvonne Biel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gertrud Karrer, von Aesch BL, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Obere Waidstrasse 9, Zürich 10, bei Charles Karrer.

12. November 1982
Fachbau BEB AG, in Zürich 11, Bauaufträge aller Art (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2722). Erich Suter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Harald Scheifele, von und in Zürich.

12. November 1982
Riken AG, in Zürich 6, Güter und Produkte der Fahrzeug-, Chemie- und Textilbranche (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Neu hat Einzelprokura: Werner Ammann, von Zürich und Madiswil, in Zürich.

12. November 1982
J. L. de Ball SA, Zürich, in Zürich 1, Erzeugnisse der Textil- und Bekleidungsindustrie (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3502). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hermann Jecker, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

12. November 1982
Brillen-Studio Hoehn & Zehnder, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Handel mit optischen und fotografischen Apparaturen usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1959, S. 3218). Die Gesellschafter wohnen nun: Eduard Hoehn in Zürich 7 und Walter Zehnder in Wallisellen.

12. November 1982
Ackeret & Co, in Winterthur II, Kommanditgesellschaft, Dienstleistungen auf dem Gebiete der EDV (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3765). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hanspeter Ackeret wohnt nun in Marthalen.

12. November 1982
Marina Zulic, Übersetzungen und Werbeplanung, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3822). Neue Adresse: Gubelstr. 42.

12. November 1982
Rohr Video-Technik, in Zürich, Grünaustrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ralf Renato Rohr, von Wohlenschwil und Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an: Giuseppe Bottinelli, von Barbengo, in Erstfeld. Verleih von Videokassetten sowie Vertrieb und Vornahme entsprechender Reparatur- und Servicearbeiten von Videogeräten.

12. November 1982
Elektro-Autobad Präger, in Zürich (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1958, S. 1506). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1982
S. Nordmann, in Zürich, Treuhandbüro (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1635). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Firmainhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1982
Alpha Satz, Ulrich Schönenberg, in Zürich, Herstellung von Fotosatz (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3213). Der Firmainhaber Ulrich Schönenberg ist nun Bürger von Erlenenbach ZH.

12. November 1982
K. Steinger, in Winterthur, Handel mit Papier, Papierwaren und Kartonagen (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1953, S. 1745). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1982
Mobag, Zweigniederlassung Zürich 7, in Zürich 7, Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 9
Mobag Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich 7, Generalunternehmeraufträge und Beratung im Immobilienwesen (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1057), mit Hauptsitz in Zürich 9
 Prokura von Heinrich Frei erloschen.

12. November 1982
Biberstein & Co, in Zürich 2, Bodmerstrasse 8, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Peter Biberstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Thalwil. Kommanditäre: George Platt, Bürger der USA, in Oklahoma-City (USA), mit einer Kommanditumsomme von Fr. 200 000, sowie Stephen B. Platt, Bürger der USA; Die Andrea Nicole Platt Trust; The Phillip Thomas Platt Trust, und The Michael Colin Platt Trust, alle in Oklahoma-City (USA), und mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 30 000. Kapitalanlage in Edelmetallen, Aktien, Obligationen, Edelsteinen und ähnlichen Anlagen.

12. November 1982
Camaro Möbel, in Bonstetten, Dorfstrasse 4 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1982. Zweck: Import und Export von Möbeln und Teppichen sowie deren Engros- und Detailhandel. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 30 000 liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Schweizer, von Rafz, in Bonstetten, Präsident; Urs Schweizer, von Rafz, in Bonstetten, und Hans Iten, von Oberägeri, in Baar; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1982
Allgros AG, in Dällikon, Handel mit und Vermittlung von Produkten jeglicher Art (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2150). Statuten am 5. 11. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden; es zerfällt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Denise Périsse ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Schwarz, von Zürich, in Oberwil AG.

12. November 1982
Pedi GmbH, in Zürich 11, Entwicklung sowie Herstellung von und Handel mit Waren aller Art aus Textilien usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2836). Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 21. 10. und 11. 11. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1982 sind an die Pedi AG, in Zürich, übergegangen. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

12. November 1982
Pedi AG, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 291-293 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. und 2. 11. 1982. Zweck: Entwicklung sowie Herstellung von und Handel mit Waren aus Textilien, Kunststoffen und Gummi sowie mechanischer, elektrischer und elektronischer Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namen-

aktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Aktiven von Fr. 1 658 084,98 und Passiven von Fr. 1 558 084,98 der Pedi GmbH, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1982 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Johann Pedrerol, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

12. November 1982
Roland Flückiger, in Aarwangen, Garage (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3545). Neue Geschäftsadresse: Haldenstrasse 1, 4912 Aarwangen.

Büro Bern

Nachtrag
Krämer & Co., in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3682). Papeterie und Bürobbedarf. Füllrichstrasse 51.

12. November 1982
Rudolf Locher, in Spiegel, Gemeinde Köniz, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 694). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. November 1982
Berna record's AG, in Bern. Mit Statuten vom 2. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Ton- und Videokassetten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Othmar Keel, von Rebstein, in Schlieren, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 50.

12. November 1982
Boutique Isabelle, Kunstgewerbe GmbH, in Bern (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1964, S. 3075). Die Gesellschafterversammlung vom 22. Dezember 1980 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. November 1982
Elektro-Ingenieurbüro W. Griner AG, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Solberger, von Wynigen, in Bern.

12. November 1982
Hafen & Co., in Bern, Bosch-Vereinigung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 367). Peter Hafen, dessen Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Rose-Marie Hafen-Roth, bisher unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ist nun Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 400 000, ihr ist Einzelunterschrift erteilt. Einzelunterschrift führt ferner neu: Noel Iseli, von Jegenstorf, in Bern. Neue Geschäftsnatur: Bosch-Regionalvertretung; Bosch-Service; Betrieb einer Autoelektrowerkstatt; Herstellung von und Handel mit autoelektrischen und elektronischen Teilen.

12. November 1982
Iso-Bau AG für Gebäudeisolationen, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1431). Die Generalversammlung vom 9. November 1982 hat das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 124 000 erhöht durch Ausgabe von 24 Namenaktien zu Fr. 1000, 4 bisherige Aktien zu Fr. 1000 wurden aufgeteilt in 40 Aktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 124 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, und 40 Namenaktien zu Fr. 100. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Peter Kaufmann, nun in Münchenbuchsee, der weiterhin Einzelprokura führt.

12. November 1982
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Bern, Bauten usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1866), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Gabriel Peissard, von Tafers, in Freiburg, und Hans Storck, von Hubersdorf, in Biel BE.

12. November 1982
Jura-Apotheke Stoetzer AG, in Bern (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2294). Harald Geiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1982
Jovial Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1922). Theodor (nicht wie eingetragen Theo) Schmutz, dessen Prokura erloschen ist, ist nun Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Silvio Fasola, von Cadempino, in Bolligen.

Büro Biel - Bureau de Biene

12. November 1982
Pierre Egger, in Biel 1, Handel mit Radios und elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2886). Neue Adresse: Dufourstrasse 17.

12. novembre 1982
Montres Sherline Fred Boissenot, a Biene, atelier d'horlogerie (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2258). Par suite de transfert du siège de la maison à La Neuveville (FOSC du 9. 11. 1982, n. 261, p. 3575), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Biene.

Büro Burgdorf

12. November 1982
Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Käsehandel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 498). Der bisherige Geschäftsleiter Manfred Spring, von Bern und neu von Gelterfingen, nun in Alchenflüh, Gemeinde Rütigen-Alchenflüh, ist Mitglied und Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Louis Wohlfahrt ist nun Vizepräsident des VR; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

12. November 1982

Dr. Stupnicki & Germann AG, in Burgdorf (Neueintragung). Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 19. 10. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Treuhandbüros. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss 2 Sacheinlageverträgen vom 19. 10. 1982 verschiedene Guthaben, Büromobilien und ein EDV-Kleinsystem «Commodore» für Fr. 29 050, die voll an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Roger Stupnicki, von und in Burgdorf, Präsident, und Freddy Germann, von Adelboden, in Bern, Delegierter; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kirchbühl 22, 3400 Burgdorf.

Büro Erlach

12. November 1982

Frau Schertenlieb, Restaurant Amthaus, in Erlach. Inhaberin der Einzelfirma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frieda Schertenlieb geborene Rysler, von Krauchthal, in Erlach. Betrieb des Restaurants «Amthaus», Amthausgasse 5, 3232 Erlach.

Büro Fraubrunnen

12. November 1982

FE-Trading, Heidi Brombacher, in Fraubrunnen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes Heidi Brombacher von Basel, in Fraubrunnen. Import, Export von Geschenkartikeln (insbesondere Ferner Osten). Hasenmattweg 152A.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

12. November 1982

Milchverwertungsgenossenschaft Hollernscheuer, in Lauperswil (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2955). Präsident Werner Krähenbühl ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Vizepräsident, Hansueli Hofstetter, von und in Langnau im Emmental, zum Präsidenten, und Hanspeter Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Lauperswil, zum Vizepräsidenten gewählt; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Laupen

8. November 1982

Gasser + Müller AG, in Neuenegg, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4196). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. 11. 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Vermittlung von und den Handel mit Liegenschaften.

Büro Saanen

11. November 1982

Jürg Müller, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Jürg Müller, von Bolligen, in Saanen. Versicherungsagentur und Treuhandbüro. Hauptstrasse, 3780 Gstaad.

11. November 1982

Paco AG (Paco SA), bisher in Bern (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. 7. 1982 wurde der Sitz nach Gstaad, Gemeinde Saanen, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und Vermietung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. 6. 1970 und wurden am 10. 5. 1973 und 1. 7. 1982 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Sind Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, kann die Einberufung zur Generalversammlung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Urs Edgar Röthlisberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Thali, von Sulz, in Horw. Geschäftsdomizil: Chalet Paco, Appartement 6, c/o Frau Marianne Honnen, in der Rütli, 3780 Gstaad.

11. November 1982

Sitzlift Wassergrat AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3822). Dr. Hans Spillmann, Gottfried von Siebenthal und Robert Koch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul von Siebenthal, von und in Saanen, Claude Barbey, von und in Genf, und Andreas Zumbrennen, von Zweisimmen, in Saanen.

11. November 1982

Auto-Karosserie Mettlen AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)**Berichtigung**

Beat Schwarzenbach, in Spiez. Stahlrohrgerüste, Baugeräte und Schalungen aller Art (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3558). Hans-Ulrich Karlen (nicht Hans Ulrich) wohnt in Bolligen und nicht in Bolligen.

Luzern - Lucerne - Lucerna**Berichtigung**

Lugab AG, in Luzern (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3682). Die Firma heisst richtig: Lugab AG.

12. November 1982

Bucher Reisen AG, in Luzern (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519). Neue Adresse: Haldenstrasse 11, 6002 Luzern.

12. November 1982

Elekon AG, in Littau, elektrotechnische Geräte (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2379). Peter Bühlmann und Meinrad Schnüriger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hans Gysin; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Das bisher nicht zeichnungsbeachtete Mitglied Peter Müller führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1982

Emil Frunz, in Luzern, Modejournale, Schnittmuster (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 490). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1982

Life-Print AG, in Luzern, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2500). Durch Verfügung vom 27. Oktober 1982 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

12. November 1982

Massey-Ferguson AG, in Luzern, internationaler Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 531). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Landis, von Richterswil, in Heriswil NW.

12. November 1982

Georg Springinsfeld, in Luzern, Parkettgeschäft (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1961, S. 2887)
A. Stadelmann, in Luzern, Lebensmittel, Getränke (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1966, S. 3797)
Frau Stoll, in Luzern, Antiquitäten (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 642)

Diese Firmen sind infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1982

Transfer-Helio AG, in Luzern, Systeme für drucktechnische Hilfsmittel (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3439). Durch Verfügung vom 20. Oktober 1982 hat der Amtsgerichtspräsident II von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Schwyz - Schwyz - Svitto

12. November 1982

Technocontron Gersau AG, in Gersau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche erwerben sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Walter Port, deutscher Staatsangehöriger, in Gersau, Präsident; Marie-Theres Wehrli-Föry und René Wehrli, beide von Engwilen und Waldi, in Steinen. Domizil: Talstrasse 13.

12. November 1982

Strassengemeinschaft Gisibach-Obereichli, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3341). Hans Lustenberger, Präsident, und Josef Sidler, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Hans Dietrich, von Oberriet SG, Präsident, und Louis Janner, von Bosco/Gurin, Aktuar, beide in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, in den Vorstand gewählt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neues Domizil: Badhügelweg 7, beim Präsidenten.

12. November 1982

Auto-Bühlmann Altendorf, in Altendorf. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Bühlmann, von Emmen, in Altendorf. Verkauf von Neu- und Occasionswagen sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Neutalstrasse.

12. November 1982

Orange Tours AG, in Bäch, Gemeinde Wollerau (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4034). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1982 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb eines Reisebüros, Organisation von Charterreisen und Passagegeschäften ausschließlich auf dem Flugweg. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.

12. November 1982

Rubens Consultant & Marketing AG, in Küssnacht am Rigi, Beratung von Industrien zwecks Exportförderung usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1982 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

12. November 1982

Baumberger Projekt AG, Ingenieurbüro für Planen und Bauen, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2338). Urs Baumberger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht am Rigi. Neues Domizil: Grepperstrasse 85.

Glarus - Glaris - Glarona

9. November 1982

Milchverwertungsgenossenschaft Dorf-Linthal, in Linthal (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 149). Jakob Schiesser-Tanner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Hans Sigrist jun., von und in Linthal, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

12. November 1982

Air Finoma, in Glarus, Luftfahrzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3275). Neues Domizil: c/o lic. iur. Alban Brodbeck, Postgasse 42.

12. November 1982

Armbruster & Zürer AG, bisher in Filzbach, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3667). Infolge Sitzverlegung nach Liebfeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3593) wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1982

Cobrijem SA, in Niederurnen, Ausführung privater und öffentlicher Bauten usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2039). Dr. Hans Ulrich Hämig, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Beatrice Hämig, von Volketswil und Niederurnen, in Niederurnen.

12. November 1982

Herlstein Aktiengesellschaft, bisher in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3072). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Niederurnen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Werner Alois Kälin, Präsident, und Christine Kälin, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Dr. Karl Strässle, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Niederurnen. Domizil: c/o Dr. Karl Strässle, Rechtsanwalt, Ziegelbrücke 22a.

Zug - Zoug - Zugo

12. November 1982

Cemona AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 659). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll libiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000 eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. November 1982

TCR Malac AG, in Zug, Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Lisa J. Pearson, kanadische Staatsangehörige, in Amsterdam (NL), und Jakob Oberholzer, von Kilchberg ZH und Wald ZH, in Kilchberg ZH. Alex Bercovi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Amsterdam (NL).

12. November 1982

Harling Finance Corporation, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 12. November 1982. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Abwicklung von Finanzierungsgeschäften; kann Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 10 000 000 ist eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Präsident, und Edwin Bänziger, von Heiden, in Hünenberg, Delegierter; sie führen Einzelunterschrift. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alex Helfenberg, von Gossau SG, in Muolen. Domizil: Bahnhofstrasse 28, eigene Büros, 6300 Zug.

12. November 1982

Tschumi Karl, in Baar, Verkauf von Staub- und Späneabsauganlagen usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3415). Die Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Karl Tschumi AG», in Baar, gelöscht.

12. November 1982

TCR Madur AG, in Zug, Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240)
TCR Natun AG, in Zug, Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240)
TCR Sumat AG, in Zug, Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240)
Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Lisa J. Pearson, kanadische Staatsangehörige, in Amsterdam (NL), und Jakob Oberholzer, von Kilchberg ZH und Wald ZH, in Kilchberg ZH. Alex Bercovi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Amsterdam (NL).

12. November 1982

Rippon Boswell & Co AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 373). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Durchführung von Auktionen von Teppichen, Gobelins und anderen Kunstgegenständen im In- und Ausland; Beratung von Dritten bei der Durchführung von derartigen Auktionen; kann sich an in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen und Handel mit Waren aller Art betreiben; alle diese Tätigkeiten erfolgen in Zusammenarbeit mit der Rippon Boswell & Co, Great Britain. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. 3. 1974 und wurden am 19. 1. 1981 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Sigmund Pugatsch, von und in Zürich, Präsident; Anton Bucher, von Romsos, nun wohnhaft in Arth, und Samuel Wennek, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB); sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 79, eigene Büros, 6300 Zug.

12. November 1982

Winfina AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libiert. Gleichzeitig wurden die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Neues Domizil: Untere Weidstrasse 24, c/o Frau Gertrud Ansermet.

12. November 1982

Safecon AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Wertsicherungsanlagen usw. (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2515). Die Unterschrift von Werner A. Eisenegger, Direktor, ist erloschen.

12. November 1982

P.I. Projektinvest AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 9. November 1982. Zweck: Realisation und Finanzierung von Bauprojekten; kann immaterielle Güter und Grundeigentum erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 150 000 ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Stucky, von Konolfingen, in Baar, Präsident, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 11, c/o Dr. G. M. Renggli, 6300 Zug.

12. November 1982

Anchor Licensing and Trading AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2072). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Walter König, von Zürich, Küssnacht ZH und Glarus, in Herlberg.

12. November 1982
Almas Management Services AG Baar, in Baar, Aktiengesellschaft (Neugründung), Statutendatum: 11. November 1982. Zweck: Dienstleistungen, insbesondere Verwaltungen, Finanz- und Unternehmensberatung; kann Liegenschaften erwerben sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roland J. Hubatka, von Degersheim, in Hünenberg, Domizil: Zugerstrasse 8a, eigene Büros, 6340 Baar.

12. November 1982
Generalbaunternehmung Anax AG, bisher in Baar (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Untermühleweg 7, 6300 Zug.

12. November 1982
Industrial Metals Limited, in Zug, Handel mit Metallen aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3275). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 473 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 127 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven voll liberiert sind. Die bisherigen 3980 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 398 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist eingeteilt in 525 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 750 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

12. November 1982
Medijuce AG, in Zug, Handel mit verarbeiteten oder unverarbeiteten Früchten usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4043). Dr. Ludwig Bucher, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1982
Make Trade Ltd., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Friedrich & Co. AG Software- und System-Entwicklung**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Entwicklung von und Handel mit Software und schlüsselfertigen Computersystemen sowie Beratung und Schulung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung; kann Vertretungen und Agenturen für solche Produkte übernehmen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neues Domizil: Poststrasse 18b, 6300 Zug.

12. November 1982
Palmer-Vitalogie AG, in Zug, Ausübung und Förderung der Theorie und Anwendung einer praktischen Lebenstheorie usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891). Neues Domizil: Gubelstrasse 8c, c/o RA Lic. iur. Iso Lenzlinger.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

12 novembre 1982
Coopérative pour la construction de hangars et le développement du tabac, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 9. 8. 1961, p. 2328). Suivant procès-verbal de son assemblée du 31 août 1982, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.

12 novembre 1982
Téléski nautique Estavayer S.A., à Estavayer-le-Lac, exploitation d'un téléski nautique ainsi que l'achat et la vente de matériel en relation avec l'exploitation (FOSC du 23. 8. 1976, p. 2419). Jean-Marie Maillard, de Mossel, à Estavayer-le-Lac, a été nommé président du conseil d'administration; Jean-Charles Marmy, d'Autavaux, à Estavayer-le-Lac, a été nommé secrétaire du conseil d'administration; tous deux engagés la société par leur signature collective à deux. Elisabeth Weckerle, secrétaire, devient membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Roland Python et Jean Marmy, démissionnaires, ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Nouvelle adresse: chez Jean-Marie Maillard, Grand'Rue 32, 1470 Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

1er octobre 1982
Citrus Spray Powder S.A., à Fribourg, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 27. 6. 1980, no 148, p. 2186). Nouvelle raison sociale: **H. Kellermann S.A. (H. Kellermann A.G.) (H. Kellermann Ltd.)** Nouveau but; commerce de marchandises de toutes sortes, notamment des Boissons Minérales Kellermann et des produits apparentés. La société n'exercera en Suisse que l'activité se rapportant à son administration. Statuts modifiés le 27. 9. 1982. Bureau: Pully, c/o Fiduciaire et Régie Pierre-André Noz, avenue Général-Guisan 40. Le domicile légal est toujours c/o Me Hubert de Boccard, à Fribourg.

12 novembre 1982
Heinrich Schafer, successeur de Charles Vuarnoz, à Fribourg. Le titulaire est Heinrich Schafer, de Börsingen, à Fribourg. Tapis, revêtements de sols. Impasse de la Ploetscha 17.

12 novembre 1982
Sonnenberger S.A., à Fribourg, fournitures de bureau, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2025). Dr. Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Yvo Schreinerberger, de Châbles, à Cugy FR, a été nommée administratrice unique avec signature individuelle.

12 novembre 1982
Happy Shoes S.A., à Fribourg, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 9. 11. 1978, no 263, p. 3471). Dr. Peter Anton Schubler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Yvo Schreinerberger, de Guin, à Villars-sur-Glâne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 82.

12 novembre 1982
Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 3. 1980, no 72, p. 990). La procuration de Jacques Ballaman est cédée. Procuration collective à deux a été conférée à Willy Mauron, de Fribourg et St. Silvester, à Fribourg. La sous-directrice Jeanny Gerber signe dorénavant individuellement.

12 novembre 1982
Fimoflex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 4. 1979, no 80, p. 1076). Jeanny Gerber, de Thônex, à Fribourg, est nommée directrice avec signature individuelle. L'administratrice et secrétaire Arlette Bifrare signe dorénavant individuellement.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. November 1982
Holzmag Holzmaschinen AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901). Präsident des VR (Verwaltungsrates) nun: Bernd Pöper-Schmauser, nun von Riehen, wie bisher mit Einzelunterschrift. Der bisherige Präsident Michael Guex bleibt Mitglied des VR und zeichnet weiterhin zu zweien. Die Prokuristin Hannelore Pöper-Schmauser ist nun Bürgerin von Riehen.

11. November 1982
Memo Building Ltd., in Münchenstein, Planung und Bau von Wohnsiedlungen sowie der damit zusammenhängenden Infrastruktur und der öffentlichen Bauten usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3241). Das nichtzeichnungsberechtigte Mitglied Beat E. Koller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Roland Nobs, von Schüpfen, in Teheran (Iran).

11. November 1982
Milchgenossenschaft Tenniken und Umgebung, in Tenniken (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1284). Statutenänderung: 10. Mai 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkaufsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortsbewohner von Tenniken mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Vorstand nun: 5 oder mehr Mitglieder. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

11. November 1982
Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Therwil, in Therwil (SHAB Nr. 95 vom 12. 7. 1982, S. 2252). Unterschrift Paul Hasenböhler, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer, nicht Mitglied der Verwaltung, mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Hänzli, von Meinsberg, in Therwil.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

11. November 1982
W. Dörig Wohnraumgestaltung, in Teufen (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3774). Neue Adresse: Hauptstrasse 8, 9053 Teufen.

11. November 1982
Delphini, Claire Küng, in Herisau. Inhaberin ist Claire Küng, von Muri AG und Aristau, in Herisau. Betrieb einer Kinderboutique sowie Handel mit Kinderspielwaren. Bahnhofstrasse 11, 9100 Herisau.

11. November 1982
Miag Mineraloel-Import AG, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Hermann Reinholz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Arlesheim.

11. November 1982
Metzler A.-G., in Speicher, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 376). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bergün/Bravuogn (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3521) im Handelsregister von Herisau gelöscht.

11. November 1982
HWB Kunststoffwerke H. Weiss-Buob AG, in Wolfhalden (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2024). Die Kollektivprokura von Albert Diemand ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Klammer, von und in Rorschacherberg. Ilse Kathan, Prokuristin, heisst nun Ilse Bertsch-Kathan und wohnt nun in Kennelbach (A).

11. November 1982
E Sport AG, Sportartikelfabrik, in Teufen (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Dr. Eduard Jungwirth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde gewählt: Ernest Simharl, österreichischer Staatsangehöriger, in Neuhofen (A).

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. November 1982
Copy Cat AG, St. Gallen, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Xerografie usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658). Die Unterschrift von Thomas Holenstein, Direktor, ist erloschen.

11. November 1982
Oscar Weber AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 332). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Werner Weber, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Tönet Töndury-Weber nicht mehr als Vizepräsident, jedoch weiterhin als Mitglied des VR, und Dr. Walter Stockli-Rubli, bisher Mitglied des VR, nun als Vizepräsident des VR. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Werner Weber-Suter, von Zürich, in Zollikon, Präsident des VR.

11. November 1982
Höhener & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Zwirnerei usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436), mit Hauptsitz in Gais. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Claudio Wunderli, von Meilen, in Utwil, und Susanne Porta-Wunderli, von Teufen AR, in Gais, beide Mitglieder des Verwaltungsrates.

11. November 1982
Drahtex AG, bisher in Rorschacherberg, Handel mit Kupferlackdrahten usw. (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1976, S. 2195). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zellen ZH (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3574) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1982
Wira AG, bisher in Wil, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 273). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3335) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1982
Wohnbau- und Verwaltungsgenossenschaft Aurora, in St. Gallen (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2205). An der Generalversammlung vom 2. November 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. November 1982
Verlag Künzler & Co., in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1973). Max Künzler, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in St. Gallen.

11. November 1982
Import- und Exportverkauf Totrakon & Jaccard, in Goldach. Andreas Jaccard, von Sainte-Croix, in Goldach, und Arif Totrakon, türkischer Staatsangehöriger, in Arbon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1982 ihren Anfang nahm. Import und Export von sowie Handel mit Textilien, Lederwaren und Orientteppichen. Weinhaldenstrasse 4, 9403 Goldach.

11. November 1982
Voluna-Service R. Zwissler, in St. Gallen, Vertretung des «Voluna»-Systems usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3390). Die Firma lautet nun: **Exponorm R. Zwissler** und die Geschäftsnatur: Vertretung und Service von Expositementen.

11. November 1982
Erwin Ebensperger-Hofmann, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Cavallino usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2882). Die Firma lautet nun: **Erwin Ebensperger**. Der Allianzname Hofmann des Firmainhabers entfällt. Die Prokura von Martha Ebensperger-Hofmann ist erloschen.

11. November 1982
Pfändler-Reisen, in Goldach. Inhaber der Firma ist Hanspeter Pfändler, von Flawil, in Goldach. Reisebüro. Schmiedgasse 2, 9403 Goldach.

11. November 1982
Lehmann-von Sax Alfred, in Gams. Inhaber der Firma ist Alfred Lehmann-von Sax, von Eggwil, in Gams. Betrieb des Restaurants Sonnenblick und einer Schreinerei. Sonnenblick, 9473 Gams.

11. November 1982
Jos. Oberholzer, in Uznach, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1946, S. 3020). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. November 1982
Mega-Stahl AG, in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Herstellung und Vertrieb von Möbeln aus Stahl usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 269). An der Generalversammlung vom 11. November 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden - Grisons - Grigioni

11 novembre 1982
Cavazza S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 17. 2. 1972, n. 39, p. 430)

Finsilk S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 24. 9. 1969, n. 223, p. 2203)

Fogt Industriemaschinenvertretung A.G., in Coira, rappresentanza di macchine, ecc. (FUSC del 10. 1. 1973, n. 7, p. 68)

Kiaochia S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 12. 10. 1973, n. 239, p. 2750)

Attilio Lucchini, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Arrigo Lucchini, da Montagnola in Lugano.

11. November 1982
Zanai-Handelsgesellschaft, in Chur, Waren aller Art (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1212). Dr. Peter Rechenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Kupper, Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

11. November 1982
Kaffee, Badilati & Co., in Zuoz (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 301). Die beiden Gesellschafter Giacomo Badilati und Daniel Badilati sind nun auch Bürger von Zuoz.

11. November 1982
Hans Pfaffen, Ingenieurbüro, in Chur. Inhaber: Hans Pfaffen, von Mund, in Chur. Betrieb eines Ingenieurbüros. Martinsplatz 8, 7000 Chur.

11. November 1982
Claudio Gianotti, in Scuol. Inhaber: Claudio Gianotti, von Castasegna und Pontresina, in Scuol. Übernahme und Weiterführung des Hotels «Conrad Garni Bagnera». Bagnera, 7550 Scuol.

11. November 1982
Verein der Bergschule Avrona, in Avrona, Gemeinde Tarasp (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. 8. 1981 und 27. 3. 1982 wurden die Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 von der Stiftung «Bergschule Avrona», in Avrona, Gemeinde Tarasp, übernommen. Der Verein wird unter dem Namen «Freundschaftsverein der Bergschule Avrona» als nicht eintragungspflichtiger Verein weitergeführt. Somit wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

11. November 1982
H. Roos Siebdruck, in Zufikon, Emausstrasse 1313, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Roos, von Schüpfheim, in Oberlunkhofen. Ferner führt Einzelprokura: Yvonne Roos, von Schüpfheim, in Oberlunkhofen. Siebdruckerei.

11. November 1982
W. Thalman, in Berikon, Unterdorfstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Thalman, von Wiezikon, in Berikon. Käserei, Handel mit Milch und Milchprodukten; Schweinemästerei.

11. November 1982
Hans Berner, in Gebenstorf, Metzgerei (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3517). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. November 1982
Walter Hafén, in Mägenwil, Heizöl usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3548). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1982

Hermann Büttler Elektroanlagen, in **Beinwil (Freiamt)** (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3476). Geschäftsadresse neu: Oberdorf.

11. November 1982

VHB Handels- & Finanz AG, in **Spreitenbach**, Shopping Center 11.6., Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 11. 1982. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; Finanzierung von Handelsgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Bernhard Beringer, von Beringen, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift.

11. November 1982

Fehlmann AG, in **Schöffland**, Wäsche- und Konfektionsfabrik (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1413). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans K. Gloor und Dr. Beat Schatzmann. Dr. Heinz Fehlmann ist nicht mehr Vizepräsident; er zeichnet jedoch weiterhin als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich C. Doenz, von Jenins, in Biel BE. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Hans Tschumi, von Wolfisberg, in Lenzburg, Vizepräsident, und Peter Eichenberger, von Moosleerau und Burg AG, in Meilen. Christoph Lindenmeyer, Verwaltungsratsmitglied, heisst Dr. Christoph Lindenmeyer. Unterschrift Walter Gaetzi und Prokura Hans Hilfler erloschen.

11. November 1982

Freizeit Mode AG, in **Schöffland** (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1413). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Ulrich Weidenmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hans K. Gloor, Dr. Beat Schatzmann, Dr. Max F. Willi und Christoph Lindenmeyer. Unterschrift Walter Gaetzi, Vizedirektor, erloschen. Dr. Heinz Fehlmann, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien. Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich C. Doenz, von Jenins, in Biel BE.

11. November 1982

O. Häberli AG, Berufskleiderfabrik, in **Schöffland** (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1413). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Ulrich Weidenmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hans K. Gloor, Vizepräsident; Christoph Lindenmeyer und Dr. Beat Schatzmann. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich C. Doenz, von Jenins, in Biel BE. Dr. Max Willi, bisher Mitglied, ist nun Verwaltungsratsvizepräsident, weiterhin ohne Unterschrift.

11. November 1982

Oscar Weber AG, Zweigniederlassung in Aarau, Warenhäuser (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 333), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Werner Weber, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Weber-Suter, von Zürich, in Zollikon, Verwaltungsratspräsident. Dr. Tönet Töndury, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Dr. Walter Stockli, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

11. November 1982

S.I. Toises Avant-Poste, in **Bergdietikon**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1529). Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3327). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1982

V. Keusch, in **Boswil**, Zentralstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Valentin Keusch, von und in Boswil. Handel mit und Installation von Radio- und TV-Geräten.

11. November 1982

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Zeihen, in **Zeihen** (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Aus Vorstand ausgeschieden: Walter Egloff, Vizepräsident, und Bruno Probst, Aktuar; Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Hossli, von und in Zeihen, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Vorstandskultur mit Unterschrift zu zweien neu: Meinrad Deiss, von und in Zeihen.

11. November 1982

Alpin-Isoliertechnik AG, in **Beinwil am See** (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2313). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Rathmann, Vizepräsident, und Annelies Rathmann; Unterschriften erloschen. Prokura zu zweien neu: Irma Schulze, österreichische Staatsangehörige, in Beinwil am See.

11. November 1982

Restaurant Sommerhalde P. Thomann, in **Fislisbach** (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3821). Firma infolge Geschäftsuberganges erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. November 1982

Hobeg Hotel Kreuzlingen AG, in **Kreuzlingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. November 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau eines Aparthotels mit Restaurant, Kongressaal, Gartenterrasse, Bar, Sauna, Coiffeursaloon, Kiosk, Garagen usw. Die Gesellschaft kann auch andere gastronomische oder touristische Unternehmungen gründen oder sich an solchen beteiligen. Sie bezweckt ferner den Kauf, den Verkauf, sowie die Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Liegenschaften, insbesondere von Stockwerkigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Forster, von Otterberg und Hugelshofen, in Kreuzlingen, als Präsident; Heinz Burgmer, von Kyburg, in Bottighofen, und Ruedi H. Mösl, von Gais, in Kreuzlingen, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Steigerzelg 13, 8280 Kreuzlingen.

11. November 1982

Oscar Weber AG, Zweigniederlassung in Arbon, Betrieb von Warenhäusern (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 333), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Werner Weber, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Werner Weber-Suter, von Zürich, in Zollikon, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Dr. Tönet Töndury-Weber, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied, und Dr. Walter Stockli-Rubli, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1982

Ateo S.A., in **Kreuzlingen**, Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2078). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Haag, Gemeinde Senwald (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3577), im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

11. November 1982

Paul Häne, in **Wängi**, Möbelschreinerei (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1945, S. 2688). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

11 novembre 1982

Giovanni Camorali, in **Locarno**, orologeria, ecc. (FUSC del 16. 5. 1977, n. 113, p. 1605). Il genere di commercio viene modificato in: orologi-gioielli.

11 novembre 1982

Integ A.G., in **Muraltio**, la mediazione di operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 24. 9. 1982, n. 222, p. 3069). Anton Erni, membro delegato, ha ora diritto di firma individuale, la sua firma collettiva è cancellata. Rolf-Erich Rupp, presidente, è ora domiciliato a Beinwil am See.

Ufficio di Lugano

11 novembre 1982

Ferson S.A., in **Lugano**, via Soave 2, c/o Fidivip S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 11. 1982. Scopo: il commercio, l'acquisto, la vendita di capi di abbigliamento di alta moda e relativi accessori, la gestione di negozi del ramo, nonché la partecipazione a altre società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano in Ponte Tresa.

11 novembre 1982

Setter S.A., in **Lugano**, via Soave 2, c/o Fidivip S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 11. 1982. Scopo: il commercio, l'acquisto, la vendita di capi di abbigliamento di alta moda e relativi accessori, la gestione di negozi del ramo, nonché la partecipazione ad altre società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano in Ponte Tresa.

11 novembre 1982

Motogen Vertrieb A.G., in **Lugano**, prodotti Motogen, ecc. (FUSC del 18. 12. 1978, n. 296, p. 3898). Nuovo scopo: l'assunzione della rappresentanza per la Svizzera di tutti i prodotti Motogen, la promozione di vendita degli stessi e la partecipazione a società similari, come pure la rappresentanza e la vendita di orologi e affini e inoltre di prodotti in onice e ottoni. Statuto modificato il 9. 11. 1982.

11 novembre 1982

Nyl-Ti S.A., in **Manno**, fabbricazione tessuti, ecc. (FUSC del 12. 6. 1978, n. 134, p. 1846). Con decreto del 26. 10. 1982 la pretura di Lugano-Distretto ha omologato il concordato con abbandono dell'attività, intervenuto tra la società e i suoi creditori. A liquidatore con firma individuale è nominato: Giancarlo Viscardi, da San Vittore in Lugano. Il diritto di firma di: Dott. Enrico Paganini, amministratore unico; Ali Dilber, direttore, e Metin Zeybeker è estinto. Nuova ragione sociale: Nyl-Ti S.A. in liquidazione concordataria. Recapito della società in liquidazione: Lugano, corso Elvezia 16, c/o Avv. Giancarlo Viscardi.

11 novembre 1982

A 102 Atelier d'arte applicata di Schneebeli e Knoll, in **Lugano**, società in nome collettivo (FUSC del 24. 10. 1978, n. 249, p. 3274). Il socio Bernhard Knoll è uscito dalla società il 4. 3. 1980. La società è cancellata. Il socio Egon Schneebeli, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO come ditta individuale sotto la nuova denominazione: **A 102 Atelier d'arte applicata di Schneebeli Egon**.

11 novembre 1982

Cassa Raiffeisen di Gandria, precedentemente a **Gandria**, società cooperativa (FUSC del 7. 12. 1981, n. 284, p. 3845). Nuova sede: **Lugano**, via delle Scuole 2. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen Monte Brè**. Statuto modificato il 22. 9. 1982.

11 novembre 1982

Giordan SA, in **Massagno**, via Dunant 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 11. 1982. Scopo: l'assunzione e la tenuta di contabilità, amministrazioni, mandati fiduciari. Consulenze, intermediazioni nel campo finanziario e immobiliare. Pianificazione e riorganizzazioni aziendali, ricerche di mercato, consulenze in investimenti nonché la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria e immobiliare. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è: Suzanne Lachausse, da Lajoux in Massagno.

11 novembre 1982

Fogliabella S.A., in **Lugano**, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 2. 11. 1981, n. 254, p. 3425). In scioglimento: 5. 11. 1982. Nuova ragione sociale: **Fogliabella S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Carlo Pagnamenta, da e in Lugano. La firma di Sergio Bassi, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Maggio 13, c/o Fiduciaria Pagnamenta S.A.

11 novembre 1982

Trendfin Immobilien AG, in **Lugano**, immobiliare, ecc. (FUSC del 17. 3. 1981, n. 62, p. 833). Nuovo recapito: via Ronchetto 5.

11 novembre 1982

Trendfin S.A., in **Lugano**, commercio di materie prime, ecc. (FUSC del 19. 11. 1982, n. 270, p. 3713). Nuovo recapito: via Ronchetto 5, c/o Trendfin Immobilien AG.

11 novembre 1982

Intercambi S.A., in **Lugano**, ufficio cambi, ecc. (FUSC del 20. 11. 1981, n. 270, p. 3665). Procura individuale è stata conferita a: Marco Pace, di nazionalità italiana in Ferno VA (I).

11 novembre 1982

Gast S.A., precedentemente a **Lugano**, materiali autoadesivi, ecc. (FUSC del 11. 11. 1982, n. 262, p. 3595). Nuova sede: **Agno**, uffici propri. Nuova ragione sociale: **Incomsa S.A.** Statuto modificato: 10. 11. 1982.

11 novembre 1982

Fad Creations di Leda Durbin, in **Paradiso**, via Guidino 9 (nuova iscrizione). Titolare: **Leda Durbin**, da Bosco/Gurin a Paradiso. Importazione, esportazione, acquisto, vendita e rappresentanza di articoli di abbigliamento e accessori per la moda.

11 novembre 1982

Octal S.A., precedentemente a **Vernate**, elaborazione elettronica di dati, ecc. (FUSC del 14. 3. 1974, n. 61, p. 702). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a **Zug** (FUSC del 25. 10. 1982, n. 248, p. 3391).

Ufficio di Mendrisio

11 novembre 1982

Astor Arredamenti S.A., in **Mendrisio** (FUSC del 12. 2. 1980, n. 35, p. 482). Uffici e esposizione di Lugano non esistono più. Nuovi uffici e esposizione a **Locarno** in via Borghese 2.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

20 octobre 1982

Garage Michel Wehrli, à **Aigle**. Titulaire: Michel Wehrli, de Bolken, à Aigle. Garage et atelier de réparations pour voitures automobiles. Ruelle de la Croix Blanche 9.

11 novembre 1982

Société des Forces Motrices de l'Avançon, à **Bex**, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1982, p. 2814). L'administrateur Franco Giorgetti est décédé.

11 novembre 1982

Belin-Immobilier S.A., à **Bex** (FOSC du 8. 8. 1973, p. 2224). Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Ernst Frieder, de Wyssachen, à Lostorf. Willy Henri Treu, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président du conseil d'administration et signe dorénavant collectivement à deux; sa signature individuelle est radiée. Est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Markus Ulrich, de Lostorf, à Olten.

11 novembre 1982

Daniel Borloz, à **Yvorne**. Titulaire: Daniel Borloz, d'Ormont-Dessous, à Yvorne. Exploitation viticole et vinicole.

Bureau de Lausanne

11 novembre 1982

Figesa, à **Lausanne**, société anonyme, opérations fiduciaires (FOSC du 20. 12. 1963, p. 3616). Statuts modifiés le 4 novembre 1982. Siège transféré à **Prilly**, chemin du Verger 2.

11 novembre 1982

Fimob S.A., à **Lausanne**, affaires immobilières (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). Statuts modifiés le 4 novembre 1982. Siège transféré à **Prilly**, chemin du Verger 2.

11 novembre 1982

Mmes E. Banderet & S. Jaton, à **Lausanne**, route du Pavement 3bis. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1981. Associées: Edith Banderet, de Champagne, à Lausanne, et Suzanne Jaton, de et à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «La Biche».

11 novembre 1982

Editions Le Front Littéraire, Gérard Jaeger, à **Lausanne**, édition de livres, brochures et publications diverses (FOSC du 23. 3. 1982, p. 910). Nouvelle adresse: rue Cité-Derrière 10.

11 novembre 1982

Microfil S.A., à **Renens**, tréfilerie fine et de précision ainsi que le commerce de fils (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3042). Statuts modifiés le 23 août 1982. Nouvelle raison sociale: **Microfil industries S.A.** Siège transféré à **Lausanne**, avenue de Provence 20. Jean-Claude Raymond, Willy Raymond et Michel Christen ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Louis Blanc n'est plus administrateur; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georges-Andrien Matthey, du Locle, au Landeron, président; Pierre Hubert, d'Ormont-Dessous, à Cortaillod, secrétaire, et Gilbert Widmer, de Mosnang, au Landeron.

11 novembre 1982

Sunny S.A. P. de Allegrì successeur, à **Crissier**, commerce et représentation de produits, machines, appareils et accessoires pour l'industrie (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). Nouvelle adresse: rue du Jura 14. La procuracion de Jacques de Allegrì et Emmanuèle Chillari est éteinte. Nouvelle fondée de procuracion avec signature individuelle: Francesca de Allegrì, de et à Lausanne.

11 novembre 1982

Ciotura S.A. Paul de Allegrì successeur, à **Crissier**, fabrication et commerce de clôtures et grillages (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). Nouvelle adresse: rue du Jura 14. La procuracion d'Emmanuèle Chillari est éteinte. Nouvelle fondée de procuracion avec signature individuelle: Francesca de Allegrì, de et à Lausanne.

11 novembre 1982

Cornèr Banque SA, succursale de Lausanne (FOSC du 9. 9. 1982, p. 2922), avec siège principal à Lugano. Piero Palazzolo est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

11 novembre 1982

Bobst S.A., à **Prilly**, fabrication et commerce de machines, appareils et outillages, notamment pour les arts graphiques (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2453). La procuracion de Werner Wittwer est éteinte.

11 novembre 1982

Cobatec S.A., à **Lausanne**, bureau technique dans le domaine de la construction (FOSC du 21. 8. 1978, p. 2622). René Martin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Martha Nellen, de Baltschieder, à Lausanne, secrétaire. Le président Jean-Michel Froidevaux est actuellement à Jouxtenis-Mézery.

11 novembre 1982

Udipa Lausanne S.A., à **Lausanne**, avenue de la Gare 50. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 novembre 1982. But: opérations commerciales, commission, courtage et participation à des entreprises. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Alain Koch, de Hofen, à Pully.

11 novembre 1982

Sarcelle B S.A., à **Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 20. 11. 1967, p. 3826). Nouvelle adresse: rue du Maupas 6, chez Cogestim S.A. Philippe Galland n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Gaston Albisser, de Lucerne, à Saint-Sulpice VD.

11 novembre 1982

Lobe S.A., à L a u s a n n e, commerce d'articles de bijouterie, horlogerie, joaillerie, maroquinerie et de diverse nature (FOSC du 14. 11. 1979, p. 3604). L'administratrice Nadia Monney est actuellement Nadya Poulard, de Fiaugères, à Genève.

Bureau de Morges

11 novembre 1982

SAME Scientific And Medical Equipment S.A., à E c h a n d e n s (FOSC du 4. 12. 1979, p. 3813). Le président Bernard Nuoffer et la secrétaire Marie-Madeleine Nuoffer sont décédés; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé curateur, avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny, à St-Sulpice. L'administrateur Raymond Pouzaz est toujours inscrit avec signature collective à deux.

11 novembre 1982

Coordina S.A., à S t - S u l p i c e, application de méthodes rationnelles de coordination dans les domaines de la technique et des affaires, etc. (FOSC du 28. 11. 1977, p. 3807). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Dominique Grossenbacher, de Hasle à St-Sulpice. L'administrateur inscrit Pierre-Alain Grossenbacher devient président et continue à signer individuellement.

11 novembre 1982

S.M.C. Simpon Matériaux de Construction S.A., précédemment à L o n a y (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3721). Nouveau siège: S t - S u l p i c e V D. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 8 novembre 1982. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Dominique Grossenbacher, de Hasle, à St-Sulpice V D. L'administrateur inscrit Pierre-Alain Grossenbacher devient président et continue à signer individuellement.

11 novembre 1982

Max Bauhofer, à M o r g e s, teinturerie et lavages chimiques (FOSC du 29. 4. 1970, p. 977). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

11 novembre 1982

Mme Marie Cavin, à V u f f l e n s - l e - C h â t e a u, alimentation générale (FOSC du 11. 3. 1976, p. 687). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

11 novembre 1982

Dr. Morand S.A. (Dr. Morand A.G.) (Dr. Morand Ltd.), à A c l e n s, achat, vente et construction d'appareils et d'installations industrielles dans le domaine de l'alimentation et de la chimie (FOSC du 25. 2. 1980, p. 631). Par décision du 28 octobre 1982, le Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, à Lausanne, a prononcé la faillite de la société: Elle est dissoute d'office.

Bureau d'Oron

11 novembre 1982

Ernst Müller, M é z i è r e s. Titulaire: Ernst Müller, de Fischingen, à Mézières. Importation et vente d'articles d'équitation.

11 novembre 1982

Internet S.à.r.l., aux C u l l a y e s, nettoyage de bâtiments, de locaux industriels, commerciaux et administratifs (FOSC du 25. 11. 1976, p. 3380). Francis Ineichen ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 2000 a été cédée à Claudine Gorgert, de Bussigny-près-Lausanne, aux Cullayes, qui devient associée. Par suite de mariage, l'associée-gérante Anne Tzaut s'appelle désormais Décosterd, des Thioleyres, aux Cullayes.

Bureau de Vevey

11 novembre 1982

Proimmob S.A., à M o n t r e u x, affaires immobilières et participations (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4058). La signature de la secrétaire hors conseil Barbara Weisser et celle de Marcelle Vogel sont radiées. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Schmidt, de Pfäffikon, à Montreux.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

11 novembre 1982

Un jardin en plus, Anne-Marie Gruaz, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s. Titulaire: Anne-Marie Gruaz, de Boudry, à Yverdon-les-Bains. Bouteille de décoration d'intérieurs, vente de produits et articles divers.

11 novembre 1982

Ecusson vaudois Yverdon S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, opérations commerciales, etc. (FOSC du 15. 1. 1975, p. 104). Luigi Baggio lini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Bureau: rue du Valentin 112, chez Jean Beney.

Wallis - Valais - Vallesse**Büro Brig**

11. November 1982

Walter Georgette, T e a - R o o m P l a t t e r s t u b e, in G r ä c h e n. Inhaberin dieser Firma ist Georgette Walter, von und in Grächen. Betrieb eines Tea-Rooms.

11. November 1982

Hotel-Restaurant Klenenhorn, Bernadette Volken, in Rosswald, Gemeinde T e r m e n. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Bernadette Volken geborene Heinzmann, von Brig-Glis, in Termen. Hotel und Massenlager mit Restaurant und Gastwirtschaft. 3901 Rosswald.

11. November 1982

Pro Zermatt AG, in Z e r m a t t, Ausbau des Kurortes Zermatt (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1961, S. 2572). Dr. Siegfried Julen, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Vizepräsidentin in den VR gewählt worden: Agathe Wirz geborene Julen, von Neudorf, in Zermatt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR oder dem Sekretär (nicht Mitglied des VR).

Bureau de St-Maurice

11 novembre 1982

Michel Albasini, à M a r t i g n y. Titulaire: Michel Albasini, d'Unterems, à Martigny. Commerce d'articles de ménage et d'accessoires de salles de bains sous l'enseigne «Au Ménage Modèle». Avenue de la Gare 38.

11 novembre 1982

Cinq à sec Martigny SA, à M a r t i g n y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 10. 1982. But: nettoyage chimique à sec de vêtements et textiles divers et toutes opérations dans le domaine du nettoyage. Capital entièrement versé: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur, signant individuellement: Michel Favre, de et à Genève. Centre commercial le Manoir.

Bureau de Sion

11 novembre 1982

Sacotec S.A., à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 10. 11. 1982. But: toutes études architecturales ou recherches de nouvelles techniques, ainsi que leurs applications dans la construction. Elle exercera une activité d'entreprise générale de construction. Participations à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer son but. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Roger Monnet, d'Isèrables, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Roger Monnet, rue de Lausanne 10, 1950 Sion.

11 novembre 1982

Montéval S.A., à S i e r r e, toutes opérations de commerce, importation, exportation (FOSC du 25. 2. 1980, no 46, p. 631). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21. 10. 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Montéval S.A.**, en liquidation, par François Pidoux, président, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs: Ferdinand Heer et Zael Nakkasayan sont éteints et leur signature radiée.

11 novembre 1982

S.I. Vieux Bisse S.A., à S i o n, immeubles (FOSC du 15. 9. 1980, no 216, p. 3042). Adresse actuelle de la société: c/o Fiduciaire Etude fiscale Heinz Blaser, rue de Lausanne 4, 1951 Sion.

11 novembre 1982

Groupeement d'Architectes GA S.A., à V é t r o z (FOSC du 23. 4. 1981, no 91, p. 1255). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19. 10. 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Groupeement d'Architectes GA S.A.**, en liquidation, par Jean-Michel Penon, président, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Roger Cotter, secrétaire, est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

11 novembre 1982

Forces Motrices Neuchâteloises S.A., à C o r c e l l e s, commune de C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e (FOSC du 23. 9. 1982, no 221, p. 3057). La signature de Denis-Laurent Derron, fondé de pouvoir, est radiée.

11 novembre 1982

A. S. Chappuis, à C o r c e l l e s, commune de C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e, atelier de mécanique de précision (FOSC du 17. 11. 1955, no 270, p. 2932). La raison est radiée par suite de reprise dès le 1er septembre 1982 de certains actifs et passifs par la société «A.-S. Chappuis S.A.» à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-après inscrite.

11 novembre 1982

A.-S. Chappuis S.A., à C o r c e l l e s, commune de C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er novembre 1982. But: l'exploitation d'un atelier de mécanique de précision et de construction de machines. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Apport à la société de certains actifs et passifs de la raison individuelle «A. S. Chappuis», à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, selon convention d'apport en nature du 1er novembre 1982 et bilan au 31 août 1982, accusant un actif de fr. 321 015.65 (caisse, chèques postaux, débiteurs, travaux en cours, marchandises, machines-outillage, véhicules) et un passif de fr. 126 190.30 (créanciers divers, compte-courant bancaire), soit un actif net de fr. 194 825.35, accepté pour ce prix, contre remise à l'apporteur de 70 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées et d'une créance contre la société de fr. 159 825.35. Solde du capital de fr. 65 000, libéré par compensation de créances. Société mise et subrogée dans tous droits et obligations de «A. S. Chappuis», à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-dessus radiée avec effet rétroactif au 1er septembre 1982. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations adressées aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucienne Leschot née Chappuis, de La Chau-de-Fonds, à Commugny, présidente; Francine Thury née Chappuis, d'Étoy, à Mont-sur-Rolle, secrétaire; André Bartl, de Pesex, à Rochefort, administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: avenue Ph. Soguel 3a.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 novembre 1982

Bondingtronic S.A., à F l e u r i e r, étude, construction et commercialisation de machines destinées à la fabrication de composants électroniques, etc. (FOSC du 20. 5. 1981, no 114, p. 1634). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1982, la société a porté son capital social de fr. 400 000 à fr. 550 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré, est actuellement de fr. 550 000, divisé en 550 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

Bureau de Neuchâtel

11 novembre 1982

Cycles «prof» G. Probst, précédemment à C o r n a u x, achat, vente et réparation d'articles de cyclisme (FOSC du 13. 4. 1978, no 85, p. 1136). Le siège de la maison est transféré à S a i n t - B l a i s e, route de Neuchâtel 2.

Genf - Genève - Ginevra

10 novembre 1982

Marie-Louise Burri, à P l a n - l e s - O u a t e s, chemin des Bougeries 16. Chef de la maison: Marie-Louise Burri, d'Essert-Pittet, à Plan-les-Ouates. Pension pour personnes âgées et convalescentes.

10 novembre 1982

Mercantil Import-Export, J. Garcia, à G e n è v e, rue Toepffer 5. Chef de la maison: José Garcia, du Portugal, à Onex. Commerce, importation et exportation de mobilier et marchandises de diverse nature.

10 novembre 1982

Société Générale de Surveillance Holding SA, à G e n è v e (FOSC du 29. 7. 1982, p. 2467). Signature collective à deux a été conférée à Serge Pahud; sa procuration est radiée.

10 novembre 1982

Société Générale de Surveillance SA, à G e n è v e (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1912). Signature radiée à deux a été conférée à Jacques Kuchler; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Jacobus Van Dijk, des Pays-Bas, à Plan-les-Ouates. Procuration collective à deux a été conférée à Michael Stensrud, des USA, à Versoix. Kurt Boos est maintenant originaire de Genève. Daniel Gauchat est maintenant domicilié à Gingins.

10 novembre 1982

Société Immobilière la Chênaie Rouge A
Société Immobilière la Chênaie Rouge B
Société Immobilière la Chênaie Rouge C

à G e n è v e, sociétés anonymes (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1662). Jean-Pierre Courtine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Bersier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Parc Château-Banquet 26, chez Agence immobilière Bersier & Cie.

10 novembre 1982

Encounter Bookshop SA, à G e n è v e, vendre et distribuer des livres, etc. (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1415). L'administrateur Bernard Jeanerret, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

10 novembre 1982

Société Immobilière Place Longemalle No 16, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 21. 6. 1979, p. 1998). Nouvelle adresse: cours de Rive 4, chez Tournier & Poncet.

10 novembre 1982

Sotama SA, à G e n è v e, commerce de constructions mécaniques, etc. (FOSC du 6. 7. 1981, p. 2171). Paul Spengler (décédé) et Hans-Félix Gass ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Brunner, de France, à Riedisheim (F), délégué, et Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 novembre 1982

Association de la Vie protestante, à G e n è v e (FOSC du 18. 5. 1981, p. 1686). Les pouvoirs de Catherine de Vargas sont radiés. René Wanner, de et à Lausanne, membre et secrétaire du comité de direction, signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

10 novembre 1982

Amarna SA, à T h ô n e x, placement de capitaux, etc. (FOSC du 30. 11. 1979, p. 3777). Roman Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Matthey, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Adriana Fugali, vice-présidente, et Bernard Oberson, de Villariaz, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

10 novembre 1982

Sonaval SA, à G e n è v e, rue du Stand 56. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1982. But: assistance technique et commerciale, notamment dans le domaine de l'application industrielle et commerciale de procédés électroniques, acquisition et concession de licences sur des brevets et procédés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 novembre 1982

Sumbel Real Estate Services SA, à G e n è v e, rue de Chantepoulet 1-3, chez Fiduciaire W. Zurich. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 10. 1982. But: opérations immobilières, tout particulièrement pour des immeubles sis aux Etats-Unis d'Amérique. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 70 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marin Huber, d'Urdorf, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura**Bureau de Delémont**

11 novembre 1982

S.I. Le Verger de Rombos S.A., à C o u r r e n d l i n. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la gérance de tous immeubles. La société a acquis de Walter Egger et Willy Widmer l'immeuble flt 1043 du ban de Courrendlin, pour le prix de fr. 715 000 par acte de vente du 9. 11. 1982. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Renggli, de Marbach, à Courcelon, est président; Aurèle Calpe, de Moutier, à Delémont, secrétaire; Henri Robert-Charue, du Looce, à Movelier, vice-président; Bernard Gros, citoyen français, à Delémont; Gérard Wüthrich, de Trub, à Delémont, et Gaston Renggli, de Marbach, à Delémont, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: rue du 23 Juin 77.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 novembre 1982

J. Bader, à S t - B r a i s, Hôtel du Soleil (FOSC du 8. 3. 1972, p. 603). Le titulaire Jean Bader est actuellement originaire d'Holderbank et St-Brais et domicilié à St-Brais.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Der Besitzer des folgenden Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird:

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 30 000.- vom 26. Juni 1956, haftend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 334 des Grundbuches Frasnacht (Schuldner und Pfandigentümer: Gebr. Lengweiler, Frasnacht). (1700³)

9320 Arbon, den 18. November 1982

Gerichtspräsidium Arbon

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 16. Mai 1941 per Fr. 1000.-, lautend auf Sparkasse Gäu, in Egerkingen, als Gläubigerin, und Richard Barrer, 1892, von und in Wolfwil, zur Zeit der Errichtung, als Schuldner, lautend auf GB Wolfwil Nr. 1019 im 4. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (567⁷)

4710 Balsthal, den 17. März 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Die Kraftloserklärung der Aktie Nr. 1120 der Gesellschaft Zoologischer Garten Basel wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. Oktober 1982 wird der allfällige Inhaber dieser Aktie hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis zum 25. April 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 225/82) (1588¹)

4001 Basel, den 21. Oktober 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Namenaktien Gewerbekasse in Bern, von nom. je Fr. 500.-, mit Coupons Nr. 82 und folgende:

- Nr. 14979, lautend auf Fritz Bösiger,
- Nr. 26346, lautend auf Martha Bösiger,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1676¹)

3011 Bern, den 11. November 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird folgendes Sparheft der Gräubündner Kantonalbank vermisst: Nr. 0.487662.8, lautend auf Christine Stark-Albrecht, 1942, Dardin.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1702¹)

7002 Chur, den 18. November 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 1. September 1954 für Fr. 30 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle 1595 Grundbuch Binningen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1701³)

4410 Liestal, den 18. November 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Fr. 5000.-, 7% Obligation Bank Haerry AG, Reinach, Nr. 7544, lautend auf Leutwiler Bertha, Beinwil am See, fällig am 15. November 1984, mit Jahrescoupons per 15. November 1982 und folgende;
Fr. 5000.-, 7% Obligation Bank Haerry AG, Reinach, Nr. 7506, lautend auf Leutwiler Bertha, Beinwil am See, fällig am 15. Oktober 1984, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1982 und folgende;

Einlageheft Nr. 1129 der Bank Haerry AG, Reinach, lautend auf Leutwiler Bertha, Beinwil am See, derzeitiger Saldo Fr. 14 801.-.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 23. Mai 1983, dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1696³)

5726 Unterkulm, den 16. November 1982

Bezirksgerichtskanzlei

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.-, ausgestellt am 5. Mai 1944, lautend auf die Urspr. Schuldnerin Olga Weber geborene Staub, wohnhaft gewesen an der Altstetterstrasse 192, Zürich 9, Altstetten, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 182 (Blatt 2741, Plan 2) an der Altstetterstrasse 117, in Zürich 9, Pfandtitelverz. 1944, Ord.-Nr. 112, Eigentümer der Pfandliegenschaft Josef Steiner, Altstetterstrasse 117, 8048 Zürich, GBA Altstetten-Zürich;

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.-, ausgestellt am 2. November 1945, lautend auf die obgenannte Schuldnerin, lastend im 3. Rang auf der obgenannten Liegenschaft, Pfandtitelverz. 1945, Ord. Nr. 418.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (544¹)

8004 Zürich, den 10. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della seguente obbligazione di cassa 82/85, emessa dalla Unione di Banche Svizzere di Bellinzona:

n. 669.678 di fr. 2000.- nominali 6,50% al portatore con cedole al 15 gennaio 1983 e seguenti

a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 27 aprile 1983 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1587¹)

6500 Bellinzona, il 19 ottobre 1982

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della seguente obbligazione di cassa - serie A - emessa dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino di Lugano:

n. 25770 di fr. 2000.- nominali 5% al portatore emessa il 22 ottobre 1976, scadenza 25 ottobre 1983, con cedole al 25 ottobre 1982 e 1983,

a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 24 maggio 1983 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1695³)

6500 Bellinzona, il 16 novembre 1982

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 249 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. Oktober 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 26. Oktober 1927, Beleg 11/5012, lautend zugunsten des Werner Joder, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Breiweg 13, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1935, Kreis IV, der Erbengemeinschaft des Werner Joder, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1699)

3011 Bern, den 16. November 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 7564 der Kantonalbank Luzern, Filiale Emmenbrücke, haltend Fr. 20 361.75. (1704)

6280 Hochdorf, den 18. November 1982

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf:
Bieri

Es werden kraftlos erklärt:

1. Sparheft Nr. 679 der Kantonalbank Luzern, Filiale Hochdorf, haltend per 1. Januar 1960 Fr. 1683.05.

2. Sparheft Nr. 11421 der Kantonalbank Luzern, Filiale Hochdorf, haltend per 21. August 1981 Fr. 3975.90. (1705)

6280 Hochdorf, den 18. November 1982

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf:
Bieri

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 1000.-, angegangen am 17. März 1922, haftend auf den Grundstücken Nrn. 98 und 173, Grundbuch Hohenrain, Eienwald und Ottenhusen, Plan 2, im 3. Rang. (1706)

6280 Hochdorf, den 18. November 1982

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf:
Bieri

Der erstmals in Nr. 267 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. November 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 27. Mai 1948 von Fr. 5000.-, Beleg Serie IV Nr. 8078, zugunsten des Inhabers, lastend auf Ringenberg-Grundbuch Nr. 493, der Gerber-Blaser Martha, Haueten, Goldswil, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden, er wird hiermit kraftlos erklärt. (1703)

3800 Interlaken, den 18. November 1982

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 11. November 1982 folgenden Titel kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 4800.-, ausgestellt am 27. Dezember 1921, auf Tobias Gottfried Duppel, geb. 1879, von Rutersheim, Oberamt Leonberg, Württemberg, wohnhaft in 8321 Wildberg ZH, lastend auf einem Wohnhaus, einer Scheune und einem Schopfanbau, unter Nr. 231, zusammen für Fr. 12 000.- assekuriert, sowie ca. 64 a Gebäudegrundfläche, Hofreite, Garten, Baumgarten und Wiesen (ca. 32 a Wiesen im Kalberwaidli, ca. 8 a Wiesen in der Weierwiese, ca. 16 a Wiesen im hinteren Wiesenried, ca. 24 a Wiesen in der Mettlen, ca. 16 a Streuland im Rod, ca. 32 a Wiesen auf der Egg, ca. 48 a Wiesen auf der hintern Egg und ca. 24 a Acker im Hornacker), in Wildberg ZH, liegend. Pfandvermehrung: ca. 21 a Wiesen im Regenbogen, gelegen im Banne Wildberg ZH (Bd. 15 pg. 109). Vorgehendes Grundpfandrecht auf allem: Fr. 6200.- im 1. Range. Der vermisste Titel stand im 2. Pfandrechtsrange. Grundprotokoll Wildberg ZH, Bd. 10 S. 137-140. Heutiger Pfandigentümer: Die Erbengemeinschaft, bestehend aus Huber geb. Duppel Hedwig, 8321 Wildberg ZH, und Schudel geb. Duppel Martha Ida, Ehefrau des Schudel Theodor, 6644 Orselina TI. (1697)

8330 Pfäffikon, den 11. November 1982

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsschreiber: Dr. iur. H. Liechi

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. November 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Kassaobligation «Migros Typ», nom. Fr. 3000.-, 5½%, Nr. 304.683/85, Verfall 30. November 1979. (1698)

8004 Zürich, den 2. November 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. November 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.- (ursprünglich Fr. 25 000.-), ausgestellt am 19. Juli 1921, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Berta Beglinger, geborene Schär, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1419 (GB 427, Plan 18) Wohnhaus, Asek.-Nr. 636, Scheuchzerstrasse 26, Zürich-Oberstrass (475,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum), Grundprotokoll Bd. 15 pg. 565, Pfandtitelverzeichniss 1921 Nr. 170, heutige Pfandigentümerin: Erbengemeinschaft Bindschedler, GBA Fluntern Zürich. (1708)

8004 Zürich, den 2. November 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. November 1982 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 5000.-, ausgestellt am 1. März 1897, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Ernst Richard Schinz, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 153 (GB 119, Plan 5) an der Gloriastrasse 72 im Stadtquartier Fluntern, Zürich 7, Grundprotokoll Fluntern Bd. 8, pag. 30/31, Journal Bd. IV Nr. 251, Urk. Buch Nr. 40, heutige Pfandigentümerin: Fr. Rosa Schinz, geboren 1938, von Zürich, Grundbuchamt Fluntern-Zürich;

Schuldbrief über Fr. 10 000.-, ausgestellt am 7. Oktober 1897, lastend im 4. Rang auf der obgenannten Liegenschaft, Grundprotokoll Fluntern Bd. 8, pag. 145, Journal Bd. IV Nrn. 36 und 320, Urk. Buch Nr. 283. (1709)

8004 Zürich, den 2. November 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. November 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

1 Inhaberaktie Nr. 5.146.315 nebst Couponbogen ab Nr. 41 und folgende, Valoren-Nr. 238.074, sowie Zertifikat Nr. 2736 über sieben Namenaktien (couponlos), Valoren-Nr. 238.075, lautend auf Paul Yergen, 1920, Martigny, ausgegeben durch die «Swissair» Schweizerische Luftverkehrs-Aktiengesellschaft. (1710)

8004 Zürich, den 2. November 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

La pretura di Blenio, avverte che con decreto 18 novembre 1982 ha annullato il seguente titolo ipotecario:

fr. 30 000.- a favore del portatore, di cui ad iscrizione n. 37 nel vol. V del 22 maggio 1964 a rogito n. 2724 del notaio Avv. Giovanni Baggi, Biasca, gravante in 3° grado i mappali n. 816 e 819 (corrispondenti alla part. RT 607), già di proprietà dei Signori Cathomen Denise e Martino, così descritti:

Mapp. n. 816 Campagnora

ivi

Mapp. n. 819 Gere

ivi

vigna 150 m²

prato 405 m²

vigna 80 m²

prato 293 m²

(1707)

6716 Acquarossa, il 18 novembre 1982

Il pretore:
Avv. G. Bassetti

Schladitz & Whiskers AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Schladitz & Whiskers AG vom 17. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. Dezember 1982 geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, einzureichen. (A1626³)

6300 Zug, den 17. November 1982

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière de la Rue de Lausanne à Morges S.A., en liquidation, Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur M. Victor Gallandat, avenue Bois-de-la-Chapelle 95, 1213 Onex, dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A1628³)

1213 Onex, le 16 novembre 1982

Le liquidateur

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerber

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 28. Oktober 1982 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerber bis zum 31. Dezember 1984 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 23. November 1982 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A1622)

3003 Bern, den 23. November 1982

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Nerlich Holding AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 94, 8001 Zürich, (c/o Herrn Adrian Haerberli) anzumelden. (A 1630³)

8001 Zürich, den 18. November 1982

Der Liquidator:
Adrian Haerberli

Smile Boutique SA en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la Smile Boutique SA en liquidation, de siège social à Sion, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale ordinaire du 6 septembre 1982 et sont nommés par la présente, de faire connaître dans les trente jours leurs réclamations auprès du liquidateur: Fiduciaire Pernet S.A., avenue de la Gare 32, 1950 Sion. (A1610¹)

1950 Sion, le 12 novembre 1982

Fiduciaire Pernet S.A.

Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname

Con decreto del 28 ottobre 1982, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1984, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 23 novembre 1982. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A1622)

3003 Berna, il 23 novembre 1982

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro

Suprotec SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 novembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois des la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schübler SA, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3. (A1611¹)

1700 Fribourg, le 12 novembre 1982

La liquidatrice

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Heizmann Georg Christian, geb. 1900, gew. Kaufmann, von Basel, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 17. Oktober 1982.

Eingaben an die Gemeindkanzlei Aarau.

Frist: bis 20. Dezember 1982. (A1624)

5000 Aarau, den 17. November 1982

Bezirksgericht Aarau
Der Sachbearbeiter: H. Hofmann

Verwaltungs GmbH Thun, Thun

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Dezember 1982 schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Santschi Treuhand AG, Postfach 65, 3000 Bern 23, anzumelden. (A 1629³)

3000 Bern, den 18. November 1982

Die Liquidatorin:
Santschi Treuhand AG
Zweigniederlassung Bern

Société Immobilière Florissant 9, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de la Société Immobilière Florissant 9, en liquidation, sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, Monsieur Edmond Golaz, rue du Conseil-Général 14, 1205 Genève, d'ici au 31 décembre 1982, sous peine de forclusion. (A 1562¹)

1205 Genève, le 9 novembre 1982

Le liquidateur:
Edmond Golaz

Verschollenerklärung

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 4. November 1982 den nachfolgend genannten Vermissten verschollen erklärt:

Thomas Robert Brunner, geb. 15. Juni 1953, von Wileroltigen BE, Sohn des Ernst Brunner und der Anna Maria Reif, geschieden von Heiderose Brunner geb. Götschin, Hilfsmetzger, zuletzt wohnhaft gewesen Metzggasse 4, 8400 Winterthur, seit Ende 1975 unbekanntes Aufenthalts. (A1625)

8400 Winterthur, den 4. November 1982 Bezirksgericht Winterthur

Rudolf Muggli AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Infolge Fusion mit Fritz Diggelmann AG, Schlieren (heute Diggelmann & Muggli AG), wird die Rudolf Muggli AG, mit Sitz in Zürich, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 748 OR bis zum 31. Dezember 1982 bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. Sofern innert dieser Frist nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen allfällige Schulden der Rudolf Muggli AG auf die unterzeichnete Gesellschaft über. (A1627³)

8952 Schlieren, den 17. November 1982

Diggelmann & Muggli AG:
Fritz Diggelmann
Rudolf Muggli

Flocord Service SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 8 octobre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, en mains de Fidnam SA, boulevard du Théâtre 10, à Genève. (A1612¹)

1200 Genève, le 12 novembre 1982

La liquidatrice

Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società

Crisca S.A., in Lugano
Lewis S.A., in Lugano

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo dette società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC). (A1623)

6900 Lugano, il 23 novembre 1982 Ufficio del registro di commercio

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

318248. Data del deposito: 29 dicembre 1981. Società Importazione Macchinari ed Automatismi S.I.M.A. Corporation S.A., via Monte Cenere 17, 6900 Lugano. - Commercio.

Prodotti chimici per l'industria, la scienza, la fotografia, l'orticoltura, l'agricoltura, la silvicoltura; resine artificiali e sintetiche, materie plastiche gregge (in polvere, liquide, o plastiformi); concimi (naturali e artificiali); composti estintori; prodotti per la tempera e preparati chimici per la salatura; prodotti chimici per la conservazione degli alimenti; materie per la concia; sostanze adesive per l'industria. Colori, vernici, lacche, prodotti preservanti dalla ruggine e per la conservazione del legno; materie tintorie; mordenti; resine naturali, metalli in fogli e in polvere per pittori e decoratori. Preparati per la sbianca e altre sostanze da bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abrader; saponi, profumi, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici. Oli e grassi industriali (diversi dagli oli e grassi commestibili e dagli oli essenziali); lubrificanti; prodotti per agglomerare la polvere; prodotti combustibili (compresi i carburanti per motori) e materie illuminanti; candele, cere, lumi e stoppini. Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per bambini e ammalati; impiastri, materiali per fasciature; materie per stuccare i denti e prendere le impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi. Metalli comuni greggi e semilavorati e loro leghe; ancore, incudini, campane, materiali da costruzione laminati e colati; rotelle e altri materiali metallici per ferrovie; catene; cavi e fili metallici non elettrici; serrami; tubi metallici, cassaforti e cassette di sicurezza; biglie di acciaio; ferri di cavallo; chiodi e viti; minerali per l'industria mineraria allo stato grezzo. Macchine per l'industria mineraria estrattiva e agricola. Macchine utensili; motori; giunti di trasmissione e cinghie; nastri trasportatori; grandi strumenti per l'agricoltura; incubatrici. Utensili e attrezzi manuali; coltelli, forchette e cuochiai. Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodesici; interruttori, commutatori, deviatori, trasformatori, misuratori di grandezze elettriche. Apparecchi fotografici, cinematografici, ottici, di pesata, di misura, di segnalazione di controllo (ispezione), di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi automatici a moneta o a gettone; macchine parlanti; registratori di cassa, macchine calcolatrici; apparecchi estintori. Lavatrici, lavastoviglie, trullini elettrici, macchinari chirurgici, affettatrici elettriche, aspirapolvere. Strumenti e apparecchi chirurgici, medicali, dentari e veterinari (compresi membra, occhi e denti artificiali). Impianti di illuminazione, di riscaldamento, di ventilazione, di distribuzione di acqua e impianti sanitari. Veicoli; apparecchi di locomozione terrestri, aerei e nautici, catene e cinghie di trasmissione per motori, motori per veicoli. Metalli preziosi e loro leghe, oggetti in tali materie o placcati (eccetto coltelli, forchette e cuochiai); gioielleria, pietre preziose; orologeria e altri strumenti cronometrici. Strumenti musicali. Carta; cartone; stampati, giornali e riviste, libri, articoli per rilegatura; fotografie; cartoleria, materie adesive (per la cartoleria); materiale per artisti; pennelli; macchine per scrivere e articoli per uffici (eccetto i mobili); materiale per l'istruzione o l'insegnamento (esclusi gli apparecchi); carte da gioco; caratteri di stampa; clichés. Guttaperca, gomma elastica, balata e succedanei; fogli, lastre e bacchette in materie plastiche (prodotti semilavorati); materie per calafatare, ristappare e isolare; amianto, mica e loro prodotti; tubi flessibili non metallici. Cuoio e sue imitazioni, pelli; bauli e valigie; ombrelli e canne da passeggio; fruste, finimenti e altri articoli di sellaeria. Materiali da costruzione, pietre naturali e artificiali, cemento, calce, malta, gesso e ghaia; tubi in grès o in cemento; prodotti per costruzioni stradali; asfalto, pece e bitume; case trasportabili; monumenti di pietra; camini. Mobili, specchi, cornici. Piccoli utensili e recipienti portatili casalinghi (non in metallo prezioso o placcato); pettini e spugne; spazzole (eccetto i pennelli); materiali per fabbricazione di spazzole; strumenti e materiale per la pulizia; paglia di ferro, Corda, spago, reti, tende, copertoni, vele, sacchi; materiali d'imbottitura (crine, capoc, piume, alghe marine, ecc.); fibre tessili gregge. Filati. Tessuti, coperte da letto e tappeti da tavolo. Articoli di abbigliamento, inclusi stivali, scarpe e pantofole. Merletti, pizzi e ricami, nastri e lacci; bottoni, bottoni a pressione ganci e occhielli; spilli e aghi; fiori artificiali. Tappeti, zerbini, stuoie, lenzuola e altri materiali per ricoprire pavimenti; tappezzerie (eccetto quelle di stoffa). Giochi e giocattoli; articoli per la ginnastica e lo sport (eccetto l'abbigliamento); ornamenti per alberi di Natale. Carne, pesce, pollame e selvaggina; estratti di carne; frutta e ortaggi conservati, seccati e cotti; gelatine, marmellate; uova, latte e latticini; oli e grassi commestibili; conserve, acetumi. Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, tapioca, sago, succedanei del caffè; farine e preparati fatti con cereali, pane, biscotti, torte, pasticceria, dolci, marmellate, miele, sciroppo di melassa; lievito e polveri per fare lievitare; sale, senape; pepe, aceto, salse; spezie; ghiaccio. Prodotti agricoli, orticoli e forestali; granaglie non comprese in altre classi; animali vivi; frutta e ortaggi freschi; semi, piante vive e fiori naturali; alimenti per gli animali; malto. Birra, ale e porter; acque minerali, gassose e altre bevande analcoliche; sciroppo e altri preparati per confezionare bevande. Vini, bevande spiritose e liquori. Tabacco greggio o manufatto; articoli per fumatori; fiammiferi. (Cl. int. 1 a 12, 14 a 34)



Il marchio è eseguito in bianco e verde.

318249. Date de dépôt: 31 décembre 1981. Kabushiki Kaisha Okuma Tekkosho faisant également le commerce sous la raison sociale d'Okuma Machinery Works, Ltd., 1-32, Tsujimachi, Kita-ku, Nagoya-shi (Aichi-ken, Japon). - Fabrication et commerce.

Machines pour la filature et l'industrie textile, notamment machines à filer, métiers à tisser et machines à tricoter; machines-outils, notamment tours, foreuses, perceuses, aléseuses, fraiseuses et machines à meuler; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. (Cl. int. 7)

OKUMA

318250. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1982. Rockwell International Corporation, 600 Grant Street, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 189734 von Collins Radio Company, Cedar Rapids (Iowa, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1982 an.

Hochleistungs- und Fernmeldesender, Transformatoren, Sprechgeräte, einschliesslich Audiofrequenz-Verstärkerkreise, Misch- und Steuerstromkreise, elektrische Verbindungen für Mikrofone und andere Signalgeber; Radio-Sender und -Empfänger; elektrische Signalverstärker und Kontrollgeräte, Studioständer für Radiosender, Antennen-Einstellgeräte, kombinierte Sende- und Empfangsgeräte; Navigationsgeräte, Mehrstanz-Zielsichtgeräte, Zielsichtgeräte, Radio-Annäherungsgeräte, Rechengänge für die Navigation; elektronische Einrichtungen für die Luftfahrt, nämlich Wetterradargeräte, Radarempfängersender, Radaranzeigergeräte, Navigationsempfänger, Nachrichtensendeempfangsgeräte, automatische Antwortgeräte, Stromumwandlungseinheiten, Markierungsfunkfeuerempfänger, Fernabstandsfeuer, Leitkursanzeiger, Gleitwegempfänger, Gleitweganzeiger, Entfernungsmessgeräte, Entfernungsmess-Senderempfangsgeräte, Entfernungsmessanzeiger, Entfernungsmessrechner, Prüfeinrichtungen, Audio-Überwachungsgeräte, Autopiloteneinrichtungen, Antennen, Flächennavigationrechner, Bedienungspannen für Audio- und Anzeigergeräte, automatische Funkpeilgeräte sowie Sender und Empfänger dafür, Funkkompassanzeiger, Navigationsrechner, Luftwertrechner, Vertikalbegrenzungsrechner, Fluglageanzeiger und Steuerbefehlsgeber, Horizontalsituationsanzeiger, Fluglenkrechner, Fluglenksteuergeräte, Fluggeschwindigkeitsanzeiger, Höhenmesser, Höhenanzeiger, Vertikalgeschwindigkeitsanzeiger, Steuergeräte mit Digitalanzeige, Peilrichtungs- und Entfernungsmessanzeiger, Flugprofilmelder, elektronische Bildschirmgeräte, barometrische Nennhöhenrechner, Vergleichswarngeräte, Instrumentenlandsystemempfänger, Bordsprachaufzeichnungsgeräte, Bordsprechverstärker, Flugregelrechner, Flugregelanzeiger, Triebwerksüberwachungs- und Flugpersonalalarm-Anlagen, Stabilitätsverbesserungseinrichtungen, Geschwindigkeitssteuerungseinrichtungen, Fehlerisoliationsdatenrechner, Flugbetriebsmelder, Horizont-Annäherungs-Instrumente, Kursanzeige-Instrumente, Höhensteuerungsgeräte, Gashebelsteuerungsgeräte, Neigungs-Steuergeräte. (Int. Kl. 9)

COLLINS

318251. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982. Ricola AG, Baselstrasse 91, 4242 Laufen. - Fabrikation und Handel.

Tee. (Int. Kl. 30)

RICHTERICH'S GUT' NACHT TEE

318252. Data del deposito: 20 gennaio 1982. Remington Rand Corporation, 103 College Road East, Princeton (New Jersey, USA). - Fabbricazione e commercio. - Trasmissione e rinnovo del marchio n. 190555 da Sperry Rand Corporation, New York (New York, USA). La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 20 gennaio 1982.

Macchine da scrivere elettriche; registratore di cassa, mobili d'ufficio e per libreria, scrivanie comprese; tavoli, seggiole e casellari; materiale per archivi comprendenti casellari (che non sono sotto forma di mobili), fornitura di cancelleria uso ufficio; carta carbone e nastri per macchine da scrivere; fornitura per copia lettere. (Cl. int. 9, 16, 20)

REMINGTON

318253. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982. Lömpel-Bautenschutz GmbH & Co. KG, Arnstein (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffgiessmassen, Kunststoffinjektionsharze und Kunststoffspachtelmassen zur Schutzbeschichtung von Holz; Balkenvergussmassen aus Kunstharz; Holzstrichmittel, Holzfarben, Holzkonservierungsmittel, Mittel zum Haltbarmachen von Holz. (Int. Kl. 1, 2)

HOLZAN

318254. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982. Lömpel-Bautenschutz GmbH & Co. KG, Arnstein (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffgiessmassen, Kunststoffinjektionsharze und Kunststoffspachtelmassen zur Schutzbeschichtung von Holz; Balkenvergussmassen aus Kunstharz; Holzstrichmittel, Holzfarben, Holzkonservierungsmittel, Mittel zum Haltbarmachen von Holz. (Int. Kl. 1, 2)

HOLZIN

318255. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1982. Kunath Futter AG, Tellstrasse 118, 5000 Aarau. - Fabrikation.

Milchviehfutter auf Pflanzenbasis. (Int. Kl. 31)

HERBAFOR

318256. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1982. Kunath Futter AG, Tellstrasse 118, 5000 Aarau. - Fabrikation.

Reinigungstrank für Kalberkühe. (Int. Kl. 5, 31)

PUTZFRASS

318257. Hinterlegungsdatum: 10. September 1982. Roll-Technik AG, Bahnstrasse, 8603 Schwerzenbach. - Handel.

Schweisselektroden für die Lichtbogenschweissung. (Int. Kl. 9)

RESISTENS NORWELD

318258. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1982. Hamax A/S, Langøyvegen Kråkerøy, Fredrikstad (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Kindersitz für Fahrräder oder Motorfahrräder; Ski und Schlitten. (Int. Kl. 12, 28)

HAMAX

318259. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1982. Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194202. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1982 an.

Isoliermittel, Kunststoffe im Rohzustand, Schaumstoffe als Isoliermittel und Baumaterial. (Int. Kl. 1, 17, 19)

SARNALIT

318260. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1982. Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194204. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1982 an.

Isoliermittel, Kunststoffe im Rohzustand, Schaumstoffe als Isoliermittel, Polster- und Füllstoffe. (Int. Kl. 1, 17)

SARNAPREN

318261. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1982. Elida Cosmetic AG, Föhrliuckstrasse 10, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190778. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1982 an.

Frisiercreme. (Int. Kl. 3)

BRISK

318262. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1982.
Union Camp Corporation, 1600 Valley Road, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 234760. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1982 an.

Rohes und raffiniertes Tallöl; Tallölharz; Tallölpech, Tallöldestillate und Tallölfettsäuren. (Int. Kl. 1, 2, 4)

UNITOL

318263. Date de dépôt: 19 février 1982.
Aquistar S.A. ci-devant Jeanrichard S.A., 40, rue du Stand, 1204 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 192173. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1982.

Montres sportives étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

REGATE

(La marque s'est imposée dans le commerce)

318264. Date de dépôt: 23 février 1982.
Schenk S.A. 1180 Rolle. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 190304. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1982.

Boissons alcooliques et non alcooliques, en particulier vins et jus de raisins, tous ces produits de provenance espagnole. (Cl. int. 32, 33)

BANDOLERO

318265. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1982.
Renovita Aktiengesellschaft, Hechtstrasse, 9053 Teufen AR. - Handel.

Organisch-biologischer Volldünger aus Geflügelkot. (Int. Kl. 1)

RENOVITA-HUMUSKORN

318266. Date de dépôt: 22 février 1982.
The Hymatic Engineering Company Limited, Burnt Meadow Road, North Moons Moat, Redditch (Worcestershire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 191267. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1982.

Compresseurs, pompes (machines), soupapes (parties de machines). (Cl. int. 7)

HYMATIC

318267. Date de dépôt: 1er mars 1982.
Faber-Castell Corporation, 41 Dickerson Street, Newark (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce.

Encre et matériel encreurs; matières adhésives (pour la papeterie); plumes et autres instruments à écrire et à dessiner ainsi que leurs parties et accessoires, gommages à radier et nettoyeurs de plumes; brosses en feutre pour graver et marquer. (Cl. int. 2, 16, 21)

HIGGINS

318268. Hinterlegungsdatum: 2. März 1982.
Standard-Tresor- & Stahlzeugnisse AG, Beckenhofstrasse 70, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 199382 von Standard-Tresor- und Stahlzeugnisse Felix Juchli, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1982 an.

Tresore, Kassen- und Stahlsschränke. (Int. Kl. 6)

TRESOR-STANDARD

(«STANDARD»: Durchgesetzte Marke)

318269. Hinterlegungsdatum: 8. September 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nahrungsmittelzwecke, Klebstoffe aller Art. (Int. Kl. 1, 3, 30)

BLATTMANN ULTRAFIX

318270. Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.
Ronco, Inc., 1200 Arthur Avenue, Elk Grove Village (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Mikrofone mit und ohne Radio, Aschenbecher, elektrische und nicht-elektrische Schallplatten-Reinigungsgeräte, Batterie-Prüfgeräte, Messgeräte, Tonbänder und Schallplatten, Handstaubsauger, Dörrapparate und Joghurtbereiter, elektrische und nicht-elektrische Eier-Rührgeräte, Eisformen, Massagegeräte und -cremes, Zahnpoliergeräte, Thermosbecher, Schmirgelblöcke, Knopfbefestigungs- und Verzierungsgeschäfte. (Int. Kl. 3, 5, 7, 9; 10, 20, 21, 34)

RON-CO

318271. Date de dépôt: 9 mars 1982.
L. Chirat S.A., 40, route de St-Julien, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 191950. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1982.

Moutardes à base d'estragon. (Cl. int. 30)

STRAGON

318272. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Avon Rubber p.l.c., Bath Road, Melksham (Wiltshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 190760. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1982.

Bandages en caoutchouc pour véhicules. (Cl. int. 12)

AVON

318273. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

ANGINACID

318274. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

GRIPFEKTAN

318275. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

HEPAGALEN

318276. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

LUMBAGIN

318277. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

RHINOPULSAN

318278. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Fibracan Limited, Pikelaw Place, West Pimbo, Skelmersdale (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Papier und Pappe (Karton); Papier- und Pappwaren, nämlich Tassen, Becher, Untertassen, Teller und Platten; Einwickel- und Verpackungsmaterial aus Papier und Pappe (Karton); kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), auch solche zur Verwendung in Verkaufsautomaten. (Int. Kl. 16, 21)

FIBRACAN

318279. Hinterlegungsdatum: 11. März 1982.
G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach. - Fabrication. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 189841 von G. Streuli & Co., Uznach (St. Gallen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1982 an.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

CUTI-SPRAY

(Durchgesetzte Marke)

318280. Hinterlegungsdatum: 11. März 1982.
Hooker Chemicals & Plastics Corp., 21441 Hoover Road, Warren (Michigan, USA). - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 191391 von Oxy Metal Industries Corporation, Warren (Michigan, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1982 an.

Chemische Produkte für die Galvano-Technik. (Int. Kl. 1)

SATYLITE

318281. Date de dépôt: 12 mars 1982.
Sanofi (S.A.), 40, Avenue George V., Paris (France). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

CONFORTIL

318282. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Urs Hans von Aesch, Iselisberg, 8501 Uesslingen. - Fabrikation und Handel.

Büroartikel, nämlich: flächige Informationsträger, Ablage- und Terminmappen, Aufnahme- und Zeigetaschen, Karteien, Übersichts- und Ablaufformulare, Geräte zur Datenerfassung und -verarbeitung, Markierungssignale und -streifen, Einteilungsstreifen, Schreibutensilien, Haftmagnete, Aufnahmevorrichtungen für Mappen, Taschen und Karteien, Formulare. (Int. Kl. 9, 16)

PLANOR

318283. Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.
Absorbent Clay Products, Inc., 200 N. Main Street, Anna (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Katzenstreu. (Int. Kl. 31)

PAMPER KAT

318284. Date de dépôt: 17 mars 1982.
Carrier International AG, Hofwiesenstrasse 379, 8050 Zurich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 194695. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mars 1982.

Dispositifs de conditionnement d'air servant à sécher, ventiler, humidifier, déshumidifier, chauffer, refroidir et leurs pièces détachées; dispositifs monobloc de conditionnement d'air employant des réfrigérants pour refroidir ou déshumidifier; laveurs d'air, ventilateurs, diffuseurs chaud et froid, éléments de chauffage, élément de fenêtre monobloc pour refroidir et ventiler; appareils de réfrigération et leurs éléments (compresseurs et éléments de condensation), appareils producteurs de glace; boîtes d'exposition réfrigérées, refroidisseurs d'eau, de liquides, de lait, refroidisseurs d'air pour protéger des denrées périssables, grands réfrigérateurs (chambres froides), réfrigérateurs pour denrées alimentaires; tours de refroidissement; chauffeurs d'air, fours à air chaud, chaudières, éléments de chauffage pour pièces ou pour grands volumes. (Cl. int. 11)

CARLYLE

318285. Hinterlegungsdatum: 18. März 1982.
Extracta AG, Zürcherstrasse 204 c, 9014 St. Gallen. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189999. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1982 an.

Schutzmittel für läufige Hündinnen, Kleintiermedikamente. (Int. Kl. 5)

CADOG

318286. Hinterlegungsdatum: 18. März 1982.
Extracta AG, Zürcherstrasse 204 c, 9014 St. Gallen. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190000. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1982 an.

Ohrenpräparat für Hunde, Kleintiermedikamente. (Int. Kl. 5)

PREGOG

318287. Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.
Enka B.V., Velperweg 76, Arnhem (Niederlande). - Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; synthetische Fasern inklusive Textilfasern; Garne; Webstoffe; Teppiche und Matten. (Int. Kl. 1, 17, 22, 23, 24, 27)

ARANKA

318288. Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.
Enka B.V., Velperweg 76, Arnhem (Niederlande). - Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; synthetische Fasern inklusive Textilfasern; Garne; Webstoffe; Teppiche und Matten. (Int. Kl. 1, 17, 22, 23, 24, 27)

NEDARON

318289. Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.
Enka B.V., Velperweg 76, Arnhem (Niederlande). - Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; synthetische Fasern inklusive Textilfasern; Garne; Webstoffe; Teppiche und Matten. (Int. Kl. 1, 17, 22, 23, 24, 27)

TOKON

318290. Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.
Enka B.V., Velperweg 76, Arnhem (Niederlande). - Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; synthetische Fasern inklusive Textilfasern; Garne; Webstoffe; Teppiche und Matten. (Int. Kl. 1, 17, 22, 23, 24, 27)

TWARON

318291. Date de dépôt: 24 mars 1982.
Dauge ema S.A., 3, chemin du Cap, 1006 Lausanne. - Commerce.

Vins, vins mousseux et spiritueux d'Italie. (Cl. int. 33)

AMEDEO II

318292. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Pommade homéopathique. (Cl. int. 5)

ATOMARE

318293. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

AURIN

318294. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

CALCOSSIN

318295. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

COLINTESTON

318296. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

CORVOSAN

318297. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

CYSTOPHYLIN

318298. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

ENTEROCOLIN

318299. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

GASTREU

318300. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes et sirop homéopathiques. (Cl. int. 5)

JUTUSSIN

318301. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

KLIMAKTERAN

318302. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

LARYNGIN

318303. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

NOCTURNIN

318304. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

OXYSAN

318305. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

PANKROPATIN

318306. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

PROHÄMORRHIN

318307. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

RENOCALCIN

318308. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard,
1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

SPONDARTHIN

318309. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard,
1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

NOSODERM

318310. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Laboratoire homéopathique Reckeweg, Kurtoglu S.A., 13, rue Pichard,
1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Gouttes homéopathiques. (Cl. int. 5)

VOMISAN

318311. Date de dépôt: 22 mars 1982.
Roger Uebelhart, Bubenbergrasse 22, 3280 Morat. - Commerce. -
Renouvellement de la marque no 292131. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 22 mars 1982.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SPACE SHUTTLE

318312. Date de dépôt: 23 mars 1982.
Sophisa, société de physique industrielle S.A., 14, avenue du Parc-de-
la-Rouvraie, 1018 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Vélotour caréné. (Cl. int. 12)

CARCYCLE

318313. Date de dépôt: 23 mars 1982.
Sophisa, société de physique industrielle S.A., 14, avenue du Parc-de-
la-Rouvraie, 1018 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Véhicule jouet propulsé par flexion. (Cl. int. 12, 28)

HIPOGO

318314. Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.
Kilfrost Limited, Hill House, 45-53, George Street, Newcastle-upon-
Tyne 4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung
der Marke Nr. 191456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
26. März 1982 an.

Frost- und Sommerkorrosionsschutzmittel für Kühler von Verbren-
nungskraftmotoren. Chemikalien zur Erhöhung des thermischen Wir-
kungsgrades von Hallenkühlanlagen und Verbesserung der Defroster-
wirkung. Hochgradige Schmiermittel für Eisenbahn-Gleitstühle und
Signaltriebe. Chemische Produkte zur Anwendung bei Freischienen
oder Freileitungen an Schienen-Transportanlagen und elektrischen
Verteilersystemen zur Verhinderung oder Herabsetzung der Eis- oder
Schneeadhäsion. Enteisungs-Schmiermittel für Maschinen mit Luft-
antrieb. Chemische Defroster- und Enteisungsprodukte mit Eignung
zur Bildung einer Schutzschicht zum Ansetzen von Eis an parkierten
Luftfahrzeugen, Wurfgeschossen. Chemische Produkte zur Bildung
eines Vereisungsschutzes in Flüssigkeitsenteisungs-Systemen an Luft-
fahrzeugen, Wurfgeschossen. Chemische Produkte zur Anwendung an
Oberflächen von enteisungs-systemlosen Luftfahrzeugen zur Verhin-
derung von Eisansatz. Enteisungs- und Niedertemperatur-Schmier-
mittel für Tragflächen und ungeschützte Maschinerie. Chemische
Flüssigkeiten zum Gebrauch für Schiffssteuergelände und zur Kraft-
übertragung in hydraulischen Niedertemperatur-Systemen. Chemi-
sche Produkte zum Gebrauch als Zusätze für Schmiermittel, die beim
Flechten von Seilen, Schürsen und Bindfäden zum Schutze gegen das
Eindringen von Feuchtigkeit benutzt werden. (Int. Kl. 1, 2, 4)

KILFROST

318315. Date de dépôt: 26 mars 1982.
Eberhard et Co. S.A., 7, place de la Gare, 2502 Bière. - Fabrication et
commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des pro-
duits de la marque no 190923. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 26 mars 1982.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

AQUADATE

318316. Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.
Agra-Vianda AG, Gotthardstrasse 17, 6204 Sempach. - Produktion
und Handel.

Zucht- und Mastschweine. (Int. Kl. 31)

VIANDA-PORC

318317. Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.
Agra-Vianda AG, Gotthardstrasse 17, 6204 Sempach. - Fabrikation.

Wirkstoffkonzentrate zur Herstellung von Schweinezucht- und Mast-
futter. (Int. Kl. 5, 31)

VIANDA-SAN

318318. Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.
Agra-Vianda AG, Gotthardstrasse 17, 6204 Sempach. - Fabrikation.

Mit Vitaminen und Spurenelementen angereichertes Mischfutter für
die Schweineproduktion. (Int. Kl. 31)

VIANDA-VIT

318319. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Renapharm S.A., 3, rue du Château, 1636 Broc. - Fabrikation und
Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 190927 von
Renapharm Luc Reinhardt & Co., Riehen 2 (Basel-Stadt). Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1982 an.

Diätetische Präparate und Nahrungsergänzungsmittel.
(Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

REO

318320. Date de dépôt: 30 mars 1982.
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. - Production et commerce.

Roses et rosiers. (Cl. int. 31)

MARJORIE FAIR

318321. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Jovan Inc., 875 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). -
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und
Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mit-
tel, Haarwaschmittel; Zahnpflegemittel; pharmazeutische, tierärztliche
und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und
Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruck-
masse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Ver-
tiefung von Unkraut und Ungeziefer; kleine Haus- und Küchengeräte,
sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall
oder plattiert); Kämmen und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermat-
terial; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne;
Glaswaren, Porzellan und Steingut, nämlich Schalen, Dosen, Becher
und Töpfe. (Int. Kl. 3, 5, 21)

JOVAN TOUCHE

318322. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Birchler & Co. AG, Biltnerstrasse, 8718 Schänis. - Fabrikation und
Handel.

Bettgestelle; Ober- und Unterbetten; Bett- und Polsterwaren.
(Int. Kl. 20, 24)

HANDOMAT

318323. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Birchler & Co. AG, Biltnerstrasse, 8718 Schänis. - Fabrikation und
Handel.

Bettgestelle; Ober- und Unterbetten; Bett- und Polsterwaren.
(Int. Kl. 20, 24)

MANOMAT

318324. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Birchler & Co. AG, Biltnerstrasse, 8718 Schänis. - Fabrikation und
Handel.

Bettgestelle; Ober- und Unterbetten; Bett- und Polsterwaren.
(Int. Kl. 20, 24)

NOBLESSE AIRFLEX

318325. Date de dépôt: 5 avril 1982.
Thermoflam S.A., 5 route de Lausanne, 1180 Rolle. - Fabrication et
commerce.

Installations électriques de chauffage, de production de chaleur, de
vapeur et d'eau chaude, chaudières et chauffe-eau électriques.
(Cl. int. 11)

GIALECTRIC

318326. Hinterlegungsdatum: 1. April 1982.
Schleifer Technik AG, Garstlighölzli, 8634 Hombrechtikon. - Fabri-
kation und Handel.

Elektronische Mess- und Regelgeräte zur Wasseranalyse. (Int. Kl. 9)

CHEMREP

318327. Hinterlegungsdatum: 1. April 1982.
Schleifer Technik AG, Garstlighölzli, 8634 Hombrechtikon. - Fabri-
kation und Handel.

Elektronische Mess- und Regelgeräte zur Wasseranalyse. (Int. Kl. 9)

CHEMROX

318328. Date de dépôt: 1er avril 1982.
«Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais
(FCPVV), 1950 Sion. - Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

PRESIDENT TROILLET

318329. Date de dépôt: 2 avril 1982.
Kronos, Inc., 355 Western Avenue, Brighton (Massachusetts, USA). -
Fabrication et commerce.

Equipements d'enregistrement et de calcul de temps, à microproces-
sor programmable. (Cl. int. 9, 14, 16)

KRONOS TIMEKEEPER

318330. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Bristol-Myers S.A., 32, Rue de l'Arcade, Paris (Frankreich). - Fabri-
kation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191490. Firma geän-
dert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
3. April 1982 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeu-
tische und hygienische Präparate; pharmazeutische Drogen; diäteti-
sche Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

LOFENALAC

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 19. November 1982

Banque nationale suisse - Situation au 19 novembre 1982

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 907 424.45	—	—
Devisen	Devises	26 006 319 815.90	-	432 127 843.27
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	1 832 935.13	—	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	—	—	—
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées	231 075 762.85	-	5 739 746.95
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)	—	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	4 939 668.30	-	240 000.—
Wertschriften	Titres	—	—	—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	46 209 300.—	+	1 664 600.—
- andere	- autres	1 191 754 401.—	+	5 422 900.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	52 992 953.38	+	5 187 408.26
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	384 397 637.10	+	6 307 431.33
Total	Total	39 823 429 898.11		
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme			
Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	72 000 000.—	—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	21 962 715 060.—	-	240 591 545.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—	—
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 457 527 506.84	+	407 179 535.05
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	1 985 922 857.60	-	655 903 709.58
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:	—	—	—
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	—	—	—
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque	250 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	8 095 264 473.67	+	69 790 468.90
Total	Total	39 823 429 898.11		
Offizielle Sätze	Taux officiels	%		seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	5		27. 8. 1982
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	6½		27. 8. 1982
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	—		—
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	4¼		1. 9. 1982
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	5		1. 9. 1982

Ergänzendes Abkommen

zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten»

Änderung vom 25. November 1982

Das Bundesamt für Aussenwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes teilt mit:

I

Die Liste nach Artikel 2 des Ergänzenden Abkommens vom 20. Juli 1972 zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» wird wie folgt geändert:

Der Liste werden folgende Kaliber beigefügt:

6¼-8"	PUW 432	Quartz analog, ohne Sekunde,	3,6 mm	
6¼-8"	PUW 900	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm	
6¼-8"	PUW 910	Quartz analog, ohne Sekunde,	2,5 mm	
5½"	PUW 512	Quartz analog, ohne Sekunde,	2,5 mm	
10½"	PUW 241	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm	Kalender
10½"	PUW 242	Quartz analog, ohne Sekunde,	2,5 mm	Kalender
10½"	PUW 243	Quartz analog, Mittelsekunde,	3,0 mm	Day-Date
11½"	PUW 250	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm	
11½"	PUW 251	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm	Kalender
11½"	PUW 253	Quartz analog, Mittelsekunde,	3,0 mm	Day-Date

Gestrichen von der Liste werden folgende Kaliber:

11½"	PUW 685	Quartz analog, Mittelsekunde,	Kalender, Zeitzone
11½"	PUW 687	Quartz analog, Mittelsekunde,	Day-Date, Zeitzone
11½"	PUW 780	Quartz analog, Mittelsekunde	
11½"	PUW 781	Quartz analog, Mittelsekunde,	Kalender
11½"	PUW 783	Quartz analog, Mittelsekunde,	Day-Date
11½"	PUW 784	Quartz analog, Mittelsekunde,	Zeitzone
11½"	PUW 785	Quartz analog, Mittelsekunde,	Kalender, Zeitzone
11½"	PUW 787	Quartz analog, Mittelsekunde,	Day-Date, Zeitzone

II

Diese Änderung tritt am 25. November 1982 in Kraft.

15. November 1982

Bundesamt für Aussenwirtschaft
Der Delegierte für Handelsverträge:
Sommaruga

Accord complémentaire

à l'«Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres»

Modification du 25 novembre 1982

L'Office fédéral des affaires économiques extérieures du Département fédéral de l'économie publique communique:

I

La liste prévue à l'article 2 de l'Accord complémentaire du 20 juillet 1972 à l'«Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres» est modifiée comme il suit:

Les calibres suivants sont ajoutés à la liste:

6¼-8"	PUW 432	Quartz analog, ohne Sekunde,	3,6 mm
6¼-8"	PUW 900	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm
6¼-8"	PUW 910	Quartz analog, ohne Sekunde,	2,5 mm
5½"	PUW 512	Quartz analog, ohne Sekunde,	2,5 mm
10½"	PUW 241	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm, Kalender
10½"	PUW 242	Quartz analog, ohne Sekunde,	2,5 mm, Kalender
10½"	PUW 243	Quartz analog, Mittelsekunde,	3,0 mm, Day-Date
11½"	PUW 250	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm
11½"	PUW 251	Quartz analog, Mittelsekunde,	2,5 mm, Kalender
11½"	PUW 253	Quartz analog, Mittelsekunde,	3,0 mm, Day-Date

Les calibres suivants sont radiés de la liste:

11½"	PUW 685	Quartz analog, Mittelsekunde,	Kalender, Zeitzone
11½"	PUW 687	Quartz analog, Mittelsekunde,	Day-Date, Zeitzone
11½"	PUW 780	Quartz analog, Mittelsekunde	
11½"	PUW 781	Quartz analog, Mittelsekunde,	Kalender
11½"	PUW 783	Quartz analog, Mittelsekunde,	Day-Date
11½"	PUW 784	Quartz analog, Mittelsekunde,	Zeitzone
11½"	PUW 785	Quartz analog, Mittelsekunde,	Kalender, Zeitzone
11½"	PUW 787	Quartz analog, Mittelsekunde,	Day-Date, Zeitzone

II

La présente modification entre en vigueur le 25 novembre 1982.

15 novembre 1982

Office fédéral des affaires économiques extérieures
Le Délégué aux accords commerciaux:
Sommaruga

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 16. November 1982

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Dezember 1982, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	32.60	1102.12	—
0401.20	287.—	ex 1102.14	87.70
ex 0402.10	328.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	168.20	1701.30	25.20
ex 0402.20	793.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	121.90	1702.10	63.—
		1702.16	17.20
ex 0403.10	913.60	1702.18	17.60
ex 0403.10	543.60	1702.20	22.20
ex 0403.12	296.30	1702.30	13.20
		0405.20	215.20
0405.20	215.20	0405.22	70.30
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	87.70		

II

Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1982 in Kraft.

16. November 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. Ritschard

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 16 novembre 1982

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1 de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de décembre 1982:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	32.60	1102.12	—
0401.20	287.—	ex 1102.14	87.70
ex 0402.10	328.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	168.20	1701.30	25.20
ex 0402.20	793.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	121.90	1702.10	63.—
		1702.16	17.20
ex 0403.10	913.60	1702.18	17.60
ex 0403.10	543.60	1702.20	22.20
ex 0403.12	296.30	1702.30	13.20
		0405.20	215.20
0405.20	215.20	0405.22	70.30
		ex 1703.10	63.—
1101.10	87.70	ex 1703.10	12.60

II

La présente modification entre en vigueur le 1er décembre 1982.

16 novembre 1982

Département fédéral des finances:
W. Ritschard

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 16 novembre 1982

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di dicembre 1982 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	32.60	1102.12	—
0401.20	287.—	ex 1102.14	87.70
ex 0402.10	328.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	168.20	1701.30	25.20
ex 0402.20	793.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	121.90	1702.10	63.—
		1702.16	17.20
ex 0403.10	913.60	1702.18	17.60
ex 0403.10	543.60	1702.20	22.20
ex 0403.12	296.30	1702.30	13.20
		0405.20	215.20
0405.20	215.20	0405.22	70.30
		ex 1703.10	63.—
1101.10	87.70	ex 1703.10	12.60

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° dicembre 1982.

16 novembre 1982

Dipartimento federale delle finanze:
W. Ritschard

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



Oerlikon-Bührle Holding AG Zürich

5%

Anleihe 1982-94 von Fr. 150 000 000

Der Erlös der Anleihe ist für die Konsolidierung von Finanzschulden bestimmt.

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 10. Dezember.
Laufzeit: längstens 12 Jahre.
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.
Liberierung: auf den 10. Dezember 1982.
Ausgabepreis: 99%
Zeichnungsfrist: 23. bis 29. November 1982, mittags.
Valoren-Nummer: 116.818

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein
Industrie- und Handelsbank Zürich AG Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank Bank Leu AG
J. Vontobel & Co. Bank Julius Bär & Co. AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers



Gommerkraftwerke A.G., Lax (Kanton Wallis)

4 1/2 %

Anleihe 1982-94 von Fr. 35 000 000

Der Erlös dient zur Konversion und/oder Rückzahlung der auf den 16. Dezember 1982 gekündigten 8 1/2 % Anleihe 1974-85 von Fr. 15 000 000 sowie zur Finanzierung von Investitionen.

Anleihebedingungen
Laufzeit: längstens 12 Jahre; vorzeitig kündbar nach 8 Jahren
Titel: Inhaberoobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Coupons: Jahrescoupons per 16. Dezember
Liberierung: 16. Dezember 1982
Kotierung: wird an den Börsen von Basel, Neuenburg und Zürich beantragt

101%

Emissionspreis

Zeichnungsfrist vom 23. bis 29. November 1982, mittags

Konversion:
Die Inhaber von Obligationen der 8 1/2 % Anleihe 1974-85 haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit Coupons per 16. Dezember 1983 & ff. einzureichen.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 23. November 1982 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungs- und Konversionsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Valoren-Nummer: 107 064

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SCHWEIZERISCHE BANKGESellschaft
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELaise
WALLISER KANTONALBANK SCHWEIZER VERBAND DER RAIFFEISENKASSEN

Anleihensgemeinschaft Schweizerischer Städte



Ausgabe einer 4¼% Anleihe

Serie 8, 1982-94, von Fr. 55 000 000

Der Erlös der Anleihe dient zur Beschaffung von Mitteln für die Städte Brig-Glis, La Chaux-de-Fonds, Jona, Lenzburg, Meyrin, Morges und Rorschach.

- Laufzeit:** längstens 12 Jahre.
- Garantie:** 7 Städte übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche unabhängig voneinander, jedoch solidarisch mit der Anleihensgemeinschaft Schweizerischer Städte, gegenüber den Obligationären dieser Anleihe die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen der Anleihe bis zu ihren Quotenbeteiligungen.
- Stückelung:** Inhabertitel zu Fr. 5000.- und Fr. 100 000.- Nennwert
- Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich
- Emissionspreis:** 100%
- Zeichnungsfrist:** 23. bis 29. November 1982, mittags
- Liberierung:** 10. Dezember 1982

Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbanken

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankgruppen entgegen-
genommen.

Schweizerfranken-Wandelanleihe

OLYMPUS OLYMPUS OPTICAL CO., LTD., Tokyo

4½% Wandelanleihe 1982-92 von SFr. 100 000 000
(Valoren-Nr. 760 101)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: vom 6. Dezember 1982 bis längstens am 31. Oktober 1992

Die unterzeichneten Banken legen diese Wandelanleihe bis am

24. November 1982, mittags
zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 4½% p. a.; Halbjahrescoupons per 30. April und 31. Oktober.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von SFr. 5000.- nom. zur Auslieferung.
- Wandelrecht:** Ab 7. Dezember 1982 und bis 23. Oktober 1992 können die Obligationen in Stammaktien Olympus Optical Co., Ltd. umgetauscht werden zum Wandelpreis von 1331.- Yen und zu einem konstanten Wechselkurs von 120,01 Yen = SFr. 1.-.
- Rückzahlung:** Spätestens am 31. Oktober 1992 zu pari. Vorzeitige Kündigung gestattet ab 1988 mit degressiven Prämien oder ab 1984 bei Einführung einer Quellensteuer in Japan und ebenfalls mit degressiven Prämien ab 1987, sofern der Kurs der Aktien Olympus Optical Co., Ltd. während 30 aufeinanderfolgenden Börsentagen mindestens 150% des Wandelpreises von 1331.- Yen beträgt.
- Anleihedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger japanischer Steuern oder Abgaben.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
- Verkaufsrestriktionen:** USA und Japan.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 22. November 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		
Nomura (Schweiz) AG		Yamaichi (Schweiz) AG
Sumitomo International Finance AG		Bank of Tokyo (Schweiz) AG

International Bank for Reconstruction and Development, Washington, USA

7¾% Anleihe 1975-90 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 880.042)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 17. November 1982 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden. Somit bleiben per 17. November 1982 unverändert Fr. 100 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im November 1982

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Intersun AG

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Dezember 1982, 10 Uhr, Kaufhausgasse 7, Basel.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes per 31. Januar 1982.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. Januar 1982.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. Dezember 1982 am Sitze der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie, 4001 Basel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank bis zum 8. Dezember 1982 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 23. November 1982

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Spanien, «Interiberia»

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Dezember 1982, 11 Uhr, Kaufhausgasse 7, Basel.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes per 31. März 1982.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. März 1982.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. Dezember 1982 am Sitze der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie, 4001 Basel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank bis zum 8. Dezember 1982 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 23. November 1982

Der Verwaltungsrat

F. Aeschbach AG, Aarau Maschinenfabrik und Eisengiesserei

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. Dezember 1982, 18 Uhr, im Bahnhofbuffet SBB, Aarau, 1. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Verhandlungen und Beschlussfassungen betreffend des Geschäftsjahres:
 - 2.1 Geschäftsbericht und Jahresrechnung;
 - 2.2 Bericht der Kontrollstelle;
 - 2.3 Verwendung des Jahresergebnisses;
 - 2.4 Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat;
 - 2.5 Wahl der Kontrollstelle;
 - 2.6 Verschiedenes.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten gegen Vorweisung der Aktien oder genügendem Ausweis über deren Hinterlegung bei einer Bank bis spätestens 5 Tage vor der Generalversammlung auf dem Büro der Gesellschaft (§ 13 der Statuten) oder bei der Allgemeinen Treuhänder AG, Kasinostrasse 29, 5000 Aarau, beziehen.

Gemäss § 12 der Statuten ist eine Vertretung nur durch Aktionäre aufgrund schriftlicher Vollmacht zulässig.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. November 1982 im Büro der Gesellschaft und bei der Allgemeinen Treuhänder AG zur Einsichtnahme auf.

Aarau, den 19. November 1982

Der Verwaltungsrat

Zu verkaufen

Nashua-Normalpapierkopierer

Fabrikneue Modelle infolge Modellwechsels zu einmalig günstigen Preisen. Laufend auch sehr interessante Occasionen. Service durch Generalvertretung.

René Faigle AG, Zürich, Tel. 01 302 19 22



Inserten erschliessen
den Markt

Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte.

Wärmepumpen Airwell

Regional-Vertretungen in der
deutschen Schweiz an ausfüh-
rende Fachfirmen zu vergeben

KLIMAWATT AG
01-356640

Gutstraße 86
8055 Zürich

Airwell
... die wärmen
in Europa!

Skilift Nätschen-Gütsch AG, Andermatt

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am Samstag, den 4. Dezember 1982, um 14 Uhr, im Bergrestaurant der Gesellschaft auf dem Nätschen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1981/82; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
 - a. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
6. Orientierung über provisorische Bauabrechnung, evtl. Beschlussfassung über weiteres Vorgehen.
7. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Urner Kantonalbank, Agentur Andermatt, auf.

Stimmrechtsausweise können am 4. Dezember 1982 vor der Generalversammlung im Bergrestaurant gegen rechtsgültigen Nachweis über den Aktienbesitz (Vorweisung der Titel oder entsprechende Depotbescheinigung einer Bank) bezogen werden.

Zugverbindung: Andermatt ab: 13.30 Uhr

Andermatt, den 6. November 1982

Der Verwaltungsrat

SI Crans Sud SA, Crans/Chermignon

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée le mercredi 29 décembre 1982, à 17 h., à l'Hôtel Mirabeau, à Montana.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-De Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

Nouvelle Résidence E 5, Genève (Société immobilière)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 10 décembre 1982, à 10 h., dans les locaux de la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
2. Rapport du contrôleur sur l'exercice 1981.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration sur sa gestion.
5. Nomination des administrateurs pour l'exercice 1982.
6. Nomination du contrôleur des comptes pour l'exercice 1982.
7. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport de l'organe de contrôle avec la proposition de répartition du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires, pendant le délai légal, au siège de la société, c/o Louis Ody, chemin de Malombré 10, à Genève.

Genève, le 23 novembre 1982

Le conseil d'administration

Fimcosa SA, Zoug

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 10 décembre 1982, à 10 h. 30, dans les locaux de la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
2. Rapport du contrôleur sur l'exercice 1981.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration sur sa gestion.
5. Nomination des administrateurs pour l'exercice 1982.
6. Nomination du contrôleur des comptes pour l'exercice 1982.
7. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport de l'organe de contrôle avec la proposition de répartition du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires, pendant le délai légal, au siège de la société, Gartenstrasse 2, à Zoug.

Zoug, le 23 novembre 1982

Le conseil d'administration

Finanziaria GDB SA, Chiasso

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

che sarà tenuta il giorno di lunedì 6 dicembre 1982, alle ore 11.30, presso lo studio legale Avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, Chiasso, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina liquidatore.
3. Eventuali.

Chiasso, il 18 novembre 1982

L'amministratore unico:
Avv. Ercole Doninelli

Grosse Abluftventilatoren gegen



ANSON (WR)
Abluftgeräte mit **Wärmerückgewinnung** auswechseln lohnt sich. Durch Heizkostenersparnis rasch amortisiert. Ab Fr. 1490.-
Unterlagen unverbindlich von
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 10 B

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Im April erschien als Sonderheft Nr. 94 der "Volkswirtschaft" eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweisettig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie greift sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.- Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixes dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publie par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail à paru en avril; il est intitulé: Taux de salaires et heures de travail fixes dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements par chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

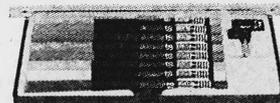


Tuschestiftsystem

Die Weltneuheit zum einfacheren Schreiben und Zeichnen

- preiswert
- frei von komplizierten Mechanismen
- einfach im Gebrauch
- reinigungs- und wartungsfrei
- stets einsatzbereit

Erhältlich in 8 Strichbreiten, die alle tiefschwarze, gleichmässige, randscharfe, licht- und fotokopierbare Abstriche ergeben.



Artikelnr. 4005/SYST/8/2 alle 8 Stifte in Kassette Fr. 27.20
Artikelnr. 4005/SYST/8 alle 8 Stifte und Zirkeladapter in Kassette Fr. 35.70

Artikelnr.	Linienbreiten	
4005/018	≈ 0,18 mm	Fr. 2.85
4005/025	≈ 0,25 mm	Fr. 2.85
4005/035	≈ 0,35 mm	Fr. 2.85
4005/050	≈ 0,50 mm	Fr. 2.85
4005/070	≈ 0,70 mm	Fr. 3.15
4005/100	≈ 1,00 mm	Fr. 3.15
4005/140	≈ 1,40 mm	Fr. 3.15
4005/200	≈ 2,00 mm	Fr. 3.15
9081/12	Zirkeladapter	Fr. 9.70

RACHER & CO. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich 1
Tel. 01/47 92 11



RACHER & Cie. SA
31, Rue Dancet
1211 Genève 4
Tel. 022/20 40 00

Zeichen-, Mal- und Reprobedarf, Schul- und Büromaterial
Vermessungs- und Schülungsgeräte
Zeichen- und Büroeinrichtungen

Import und Bezugsquellennachweis durch:
Hamag AG Zürich, 8050 Zürich, Tel. Abt. Bürobedarf 01 821 53 35

Pflichtlektüre

(Für Veranstalter von Kongressen, Banketten, Meetings, Seminaren, Konferenzen, Delegiertenversammlungen, Ausstellungen, Messen, Shows, Clubveranstaltungen usw.)



Nach Bärn geht me eifach gärn

Steht demnächst irgendeine Veranstaltung auf dem Programm? Ein Kongress zum Beispiel? Dann ist Bern dafür ein guter Tip. Und der Kursaal Bern auch. Weshalb, finden Sie detailliert in unserer Kongress-Dokumentation. Sie gibt Auskunft über die verschiedenen Räume und Säle, über das Platzangebot (15 bis 1500 Personen), die modernen technischen Einrichtungen und vieles andere mehr. Übrigens ist auch die Kursaal-Küche international und bietet vom Bankett-Service bis zu den A-la-carte-Spezialitäten eine vielfältige Auswahl.

Schliesslich kann man sich im Kursaal nach einem anstrengenden Tag auf vielerlei Arten wieder entspannen: im Dancing, im Boule-Spielsaal, an der Bar, beim Minigolf zum Beispiel.

Kurz und gut, es spricht gar manches für den Kursaal. Verlangen Sie unsere neue Kongress-Dokumentation.

KONGRESSE + UNTERHALTUNG



Schänzlistrasse 71-77
Postfach 306, 3000 Bern 25
Tel. 031 42 54 66

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»